Rigas Awise

Redakzijas un ekspedizijas adrese Rigā, Masā Grehzineeku eelā Nr. 2.
Redakzijas un ekspedizijas telefons Nr. 549.

Awise isnahk katru deenu, isnemot swehtdeenas un swehtku deenas.

Sludinajumi maksā: par sihku rakstu rindinu pehz teksta 10 kap., preekschpusē 30 kap.

Pirmais gads.

Maksā ar peesuhtischanu:
par 1 gadu 5 rbl. 50 kap.
„ 1/2 „ 2 „ 80 „
„ 1/4 „ 1 „ 50 „
„ 1 mehnesi — „ 80 „

Bes peesuhtischanas:
par 1 gadu 4 rbl. — kap.
„ 1/2 „ 2 „ — „
„ 1/4 „ 1 „ — „
„ 1 mehnesi — „ 40 „

№ 70. Peektdeen, 4. (17.) oktobrī. 1902.

Atturibas jautajums Wahzijā.

Nesen Wahzu sozialdemokrati noturēja Minchenē sawu saeimu, kas nebij nekahda nejauschi sanahkuse sozialdemokratu sapulze, bet pastahweja is winas isredseteem wadoneem un delegateem. Tā tad schis sapulzes spreedumi kahdā jautajumā dod gaischu leezibu par to, kā wahzu sozialdemokrati wispahrigi skatas us kahdu leetu.

Starp ziteem preekschmeteem sapulzei tika preekschā zelts ari kahds preekschlikums pret alkohola baudischanu. Bet schis nopeetnais jautajums ne buht neatrada peenahzigas apspreeschanas. Referats par scho leetu, kahdu atrodam Wahzu galwenās lapās, skan wahrdu pa wahrdam schā:

Tiklihds sapulzes presidents Singers pasludinaja, ka nu nahkot pahrspreeschanā preekschlikumi pret alkoholismu, tad sapulzē sazehlās leela jautriba un gari „ah" sauzeeni. Tomehr radās eesneegti septini preekschlikumi. Us eepreekscheju jautajumu, waj esot wispahreja wehleschanās, preekschlikumus tuwaki pahrspreest, pazehlās par peekrischanas sihmi kahdas desmit, waj diwpadsmit rokas us augschu, kas atkal sazehla wispahreju smeeklus. Nolehma, ka wisi preekschlikumi zelami no weena sinotaja preekschā, par kahdu tika isredsets Wolfs. Tas runaja:

Muhsu tagadejā sapulzes weeta, Minchene, neleekas buht labi iswehleta tahdeem pahrspreedumeem. (Jautriba.) Bet ar weenkahrscheem jokeem mehs leetu nelabosim. (Skali smeekli.) Schahda istureschanās naw ari muhsu saeimas zeeniga. (Smeekli.)

Singers: Luhdsu sapulzi isturetees meerigaki.

Wolfs: Leeta ir teescham swariga. Zik daudz neteek kaitets muhsu kustibai zaur alkoholismu! Leeli, eewehrojami spehki teek pagalam sabojati. Lauschu bardās alkoholisms kawē agitaziju. Tapehz mums jazihnas pret scho netikumu. (Pa dalai nemeers, pa dalai jautriba.) Tas ir, pret pahrmehrigu alkohola leetoschanu. Muhsu beedri ahrsemēs schai sinā mums tahlu preekschā — wini spehzigi apkaro dserschanas postu. (Nemeers, schnahkschana, swilpeeni.) Es luhdsu sapulzi, peenemt leetas labā schahdu preekschlikumu: usaizinat muhsu partijas awischneezibu sneegt wairak, nekā lihds schim, rakstus pret alkoholismu un beedinat laudis no dserschanas posta. (Nemeers, schnahkschana.)

Us tam atbildeja Blofs no Leipzigas apmehram schā: Es netizu, ka ar schahdu preekschlikumu peenemschanu buhtu sperts kahds solis us preekschu. Tas isskatitos tā, it kā mums neruhpetu wairs nopeetna zihna pret muhsu wezakeem leelakajeem eenaidneekeem, kad mehs usjahktum ari jau zihnu ar alkoholismu. (No wairak pusem atskan sauzeeni: Pilnigi pareisi runats!) Tas mums tatschu tihri weenaldsigi, waj kahds no pahrmehrigas dserschanas nomirst, waj ne. Es neatsihstu, ka alkoholisms war muhsu partijai kaitet. Par dserschanu jau daudz runats un rakstits. Tomehr ja Wahzijā ir dsehraji, tad tee ir studenti, nemis strahdneeki, kureem preeksch tam truhkst lihdsekļu. (Sauzeeni: Pilnigi pareisi, pilnigi pareisi!) Mehs ar alkohola jautajumu darisim tapat, kā ar sinamu zitu leetu: ta ir weenkahrscha priwatleeta — lai katrs dara ar to pehz patikschanas. (Atkal sauzeeni: Pilnigi pareisi, pilnigi pareisi!)

Beidsot runaja Pfankuchs no Berlines schā: Usnemtees teescham zihnu pret alkoholismu, to mehs newaram — preeksch tam mums naw ne wakas, ne patikschanas. (Skaļa peekrischana.) Es luhdsu sapulzi, peenemt schahdu preekschlikumu: 1) Saeima atsihst, ka pahrmehriga dserschana gan ir wairak nekā weenā sinā kaitiga; 2) bet saeima neatsihst par eespehjamu un eeteizamu, ka sozialdemokratu partija lai eesahktu sewischku zihnu pret alkohola baudischanu; 3) Wahzu sozialdemokratija ir politiska partija, kura sawā programmā usnehmuse politiskus un tautsaimneezibas prinzipus; jautajumi par alkohola kaitibu turpretim peeder pee tihrām spezialistnatnem, kas muhsu programmā naw usnemtas un par ko saeimai tapehz ari nemas naw spreeschams.

Schis preekschlikums tad ari tika no saeimas peenemts.

Tahds alkohola jautajuma liktenis sozialdemokratu partijas saeimā peerahda, zik maz labuma no schis partijas gaidams preeksch atturibas kustibas Wahzijā. Sozialdemokrati mehdsa leelitees, ka tee labpraht kerotees pee jaunām kustibam. Tee mehdsa leelitees, ka aisstahwot sewischki tās schkiras, kuras wiswairak zeesch no alkohola baudischanas. Un tomehr us atturibas aisstahwetaju preekschlikumeem tee atbildejuschi tik ar peesobojumeem!

Jura Allunana peeminekla atklahschana,

kā jau sinots, notikta us swehtdeenu, 20. oktobrī, Leel-Wirzawas kapsehtā. Peeminekli zel no labprahtigām tautas dahwanam. Starp ziteem ari Rigas Latweeschu beedribas literaturas fonde tam par labu seedojis 160 rublu, un kā dsirdams, bes tam ari Rigas Latweeschu beedribas runas wihri no beedribas kases nowehlēs kahdu dahwanu. Tam pascham mehrkam par labu Jelgawas Latweeschu beedribas Rakstneezibas Nodala, kā jau wakar sinojām, nolehmuse drihsumā isdot sewischku grahmatu ar Jura Allunana dsihwes, darbu un wina laikmeta aprakstu. Grahmatas zena buhs 50 kap. Us to nu teek usaizinati subskribenti, kas jau agrak paraksitas un eemaksā sawu naudu un kureem grahmata tad pehz isnahkschanas tuhlin tiks peesuhtita. Subskripzijas parakstus ar eemaksu peenem „Rigas Awises" ekspedizijā.

Kursemes gubernatora zirkulars,

laists 25. septembrī sch. g. wisām aprinku rekruschu kommisijam, aprinku preekschneekeem un polizijmeistareem, Schihdu rekruschu leetā — eewehrojot, ka Schihdi beeschi ween pee rekruschu eesaukschanas stahda ihstā rekruscha weetā kahdu zitu, nelihsu personu, kura saldatu deenestam nederiga, — usdod turpmak pee Schihdu rekruschu usrakstischanas jo sihki peesihmet wisas eesaukamā rekruscha personibas sihmes; bes tam pee wina personibas apraksta japeeleek ari aprakstitā rekruscha fotografiska gihmetne, kura apleezinama no aprinka preekschneeka waj polizijmeistara ar winu parakstu. Ar to grib nowehrst mineto Schihdu isbehdischanos no kara deenasta.

Schās wasaras semkopibas apstakli.

Par schās wasaras semkopibas apstakleem, kas bija tahdi, kahdus sirmgalwji neatminas peedsihwojuschi, mums peesuhtits apakschejais raksts. Kaut gan tas rakstits tikai par weenu, Zeswaines, draudsi (Widsemē), tatschu tas war itin labi sihmetees us wispahribu. Besmaz gluschi tahds pats laiks bija wisu wasaru wisā muhsu dsimtenē un wehl tahlu pahr to. Muhsu sinotajs, kahds no minetās draudses semkopjeem, raksta schahdi: Pawasarā, kad sneegs nokusa gandrihs pee jauka laika, tad domajām, ka buhs silts sehjas laiks, bet bijām maldijuschees, jo paschōs Jurgōs pee wakara sahka liht un pastahweja leetains lihds 7. maijam. Pa mineto laiku upes un strauti pahrpluhda, kā sneega kuschanas laikā. No 8.—24. maijam gandrihs bij jauks un silts. Daschi semkopji preezajās un teiza: pa leetus laiku seme peesuhzās ar uhdeni un tagad wisa labiba sadihgs un labi augs, lai gan sehja par meselu nedeļu wehlaku sahkās, nekā ziteem gadeem... 24. maija wakarā sahka rasinat un tad pa leelakai dalai bij slapjsch un wehss wisu junija mehnesi. Seena mehnesis nebij labaks; rudsi zitās weetās tikai bij paschōs seedōs. Ar ahbolina un seena plauju gahja slikti. Teem semkopjeem, kureem plawas atronas augstakās weetās, augusta sahkumā pus seena nebij rokā. Seenu minetee semkopji beidsa augusta otrā pusē. Daschi, kureem waretu saukt wideja stahwokla plawas, seenu beidsa septembra pirmā pusē. Turpretī tee, kureem alksnajās, upju un purwju lihdsenumōs, seenu naw wehl schodeen (Mikela deenā, kad schis rindinas rakstu) plahwuschi. Wini gubro pehz dascha wezlehwa padoma: ja nebuhschot sneega, kad pahrledos uhdens, tad plauschot un wedischot mahjā gatawu seenu... Lai gan neredseti leetaina wasara, tomehr leelakais pehrkona leetus bij nakti no 23. us 24. augustu. Schejeeneeschi 24. augustu tura par rudsu sehjas zentri, t. i. ka jasehj 3 deenas preeksch un pehz Behrtuka. Scho paradumu schogad wareja pildit tikai tee, kam bij weza sehkla, jo jaunos rudsus plahwa augusta beigās, un tikai septembrī wareja kult un seht.

Semtembra sahkumā plawās un laukōs luhkojotees, israhdijās it kā dsihwotu wehl julija pehdejā pusē. Wasaraja lauki pilnigi sali. Weetam redseja linus pluhzam... tee paschi saki... pluhzejs baidijās par winu isbalinaschanu. Ausas seedeja, meeschi bij beiguschi seedet, sirni auga un seedeja lihds 8. septembrim. Minetās deenas rihtā bij pirmā, bet eewehrojamā salna. Reomirs rahdija 3¾ gr. sala. No 8.—26. septembrim israhdijās pehz rudens laika, — wasaraju plahwām pussaku, kā ari kartupelus lasijām. Pehdejee rahdijās esam gatawi. — 27. un 28. septembrī israhdijās, it kā dsihwotum oktobra pehdejā pusē. Pirmajā deenā termometrs rahdija wairak kā 6 grahdi sala. Par abām deenam sewischki augļu kokeem (ahbelem) lapas nobira un nenonemtee ahboli nosala.

Ja skatamees us saknu dahrseem, tad behdigi paleek ap sirdi: runkuli, greeschni un burkani masi auguschi, un tee paschi nosaluschi. Daudz ja lihds janwarim spehsim glabat, tā tad nahkoschās seemas lopu labā dsira tikpat kā suduse. — Rudsus esam pa leelakai dalai nokuhluschi. Tee bira upmehram no 2. lihds 6. graudam. Kā buhs ar wasaraju, kad to kulsim, wehl newar teikt, bet preezigi nekas neisskatas, jo gandrihs wiseem leelās ausas neplautas nosaluschas; meeschi pa leelakai dalai neplauti, kartupeli daudseem wehl nelasiti. — Ar leelo naudas awotu, lineem, ir slikti, tee 3 nedelas uhdeni stahwedami naw ismirkuschi. Daschi, pahrbijuschees no mineto diwu deenu sala, linus ismetuschi no uhdens, tagad redsamas ismehtatas saujas tihrumōs, ziti mahrku malās guhā. — Zeswaines draudse, ar masu isnehmumu, wisi ir gruntneeki, seme dsimtkungeem aismaksata, ehkas sabuhwetas, tomehr daudsus war uslukot wehl kā rentes maksatajus. Pehdejee no muischneeku kreditlahdes peenehmuschi naudas, zits tik daudz zik ween kreditlahde dod. Scheem nu oktobrs pee durwim, jabeldē parahds... kur nu nems? — Zits nenahks glahbt, jaglahbjas pascheem!

Wirans.

Augschejam rakstam peeweenojam kahdu eesuhtijumu no Kursemes, no Dobeles apwidus, kur runats ari par scho paschu jautajumu:

Mikeli jau pagahjuschi un nahkamā swehtdeenā jaswin parastee plaujas swehtki, bet tikai retum retais semkopis warēs teikt, ka tas sawus tihrumu augļus nowahzis un apkopees. Wehl gandrihs waj wisur redsamas nenokoptas, ja, pat neplautas drumas, nesasehluschi seemas sehjumi un neusarti rugaji. Un kautschu ahrkahrteji auksta un slapjā wasara pee wisa ta wainiga, rudenis nezrib neka par to sinat. Winsch nahkdams nahk ar sawu waru, nem sawu teesu un teesibas, netaupibams it neko un it neneeka. Naktis salnas, aukstas, nemihligās rudens deenas, leetus nebuht neislabo, nepeetaupa, kas wasarā aiskawets, bet it kā tihscham mahktin mahz un kamet kawē. Gan ar septembra mehnescha 10. d. laiks apmetās siltaks un saulaks un noturejās ari tahds gandrihs lihds mehnescha beigam, bet darbus paweikt tomehr lihds schim wehl nebija eespehjams. Darba spehka truhkums ari kaweja darbu pasteigschanu. Ar parasteem spehkeem strahdajot jau nemas nebij domajams darbus kaut zik laikā beigt, tamdehl gandrihs wisi ari mekleja palihga spehkus — algadschus. Bet nebija wis tee ari atronami peeteekoschā skaitā. Isbraukajās daschs saimneeks deenu no deenas us Dobeli, bet ne ar uguni mekledams strahdneekus neusgahja.

Feletons.

Plahnprahtini.

Angļu rakstneeka Dschosefa Konrada stahsts.
Tulkojis A. S p.

4) (Beigas.)

Weena no seewam nokrita zelōs, pahrmeta krustu un eesahka luhgt Deewu. Masa meitene, turedama noplihsuschu lakatu ar duhnainām juhras-sahlem, eesahka ruhgti raudat un ar sawu netihro, slapjo nastu zeeschi speedās pee wihreescha, kas nesa lukturi. „Wina skrej taisni us juhras pusi!" weens no wineem sazija. Otra balss sauza: „Uhdens zelas! Nedsat leelās peļkes! Eh, seewa, dsirdi! Nahz atpakal!" Wairak balsis kleedsa zita zaur zitu. „Ko neekus, eesim tikai tahlak! Lai tik tas peles radijums skrej juhrā!" Zeeschi saspeeduschees ap lukturi, wini soleja tahlak. Peepeschi weens nokleedsa skalu kahstu. Winsch gribot eet paskatitees, kas ta tahda esot bijuse. Ta esot bijuse seeweetes balss; winsch labak jau paskatischotees. Seewas eesahka skali protestet; tomehr wihreescha leelais augums no tām noschkihrās un aisskrehja projam. Pahrbaidijuschās balsis winam raidija pakal skalu sauzeenu, tatschu winsch wiseem no tumsas sauza pahri weenu weenigu issobojoschu wahrdu. Seewas waimanajā. „Tahdas leetas wajadsetu atstaht ... neaiskaritas!" wezs wihrs nopeetni peesihmeja. Lehneem soleem wini gahja tahlak, eegrimdami mihkstajās smiltis un sawā starpā tschuksteja, ka Millo'am ne-esot tizibas, ka winsch ne no ka nebaidotees, un ka tapehz winam reis peenahkschot behdigs gals.

Pee tā sauktās „Kraukļu salas" juhras plihdi panahza Susannu; uhdens jau apskaloja winas kahjas. Smagi elpodama wina apstahjās. Wina dsirdeja juhras wilnu murminaschanu, sajuta wina aukstumu un, [illegible] meerigaks, [illegible] ka weenā pusē netahlu no winas, atradās „Kraukļu salas," tumsā neskaidri saredsamee klinschu bluki un otrā—Molēnas garās, baltās smilschu kahpas, kuras peepluhdu laikā augstu pazehlās pahr Tuschēras lihtscha issusejuscho dibenu. Wina pagreesās atpakal un gar swaigsknotās debess malu leelā atstatumā eeraudsija skaraino juhrmalas liniju. Pahri par pehdejo, winai gandrihs taisni preti, pazehlās Plumaras basnizas tornis, lihdsigs augstai, slaidai piramidei, kuras melnais smailais gals tumschi rehgojās sposchajās swaigsknu debesīs. Wina sewi sajuta dihwainu meeru. Wina tagad sinaja, kur atradās un eesahka atzeretees, kā bija scheit nokluwuse — un kadehl. Azis nenowehrsdama, wina luhkojās apkahrtejā tumsā. Wina bija gluschi weena pate. Wisapkahrt waldija pilnigs klusums; neweena nebija winas tuwumā, — ne dsihwa, ne miruscha.

Juhras uhdens lehni tuwojās un issteepa sawas garās, nepazeetigās rokas — dihwainas, sihzinas uplites, kuras starp smilschu kahpu pahugstinajumeem steidsigi tuwojās krastmalai. Ar slehpumainā ahtrumā masee strautini sapluhda dihkischōs, dihkischi nakts tumsā gluschi nemanot arween wairak paleelinajās un paplaschinajās, kamehr leelā atstatumā klajā juhra weenmuligi kahrtigā ritumā ar pehrkonam lihdsigu troksni sweeda samus wilnus pret neskaidro apwahrschna strihpu. Susanna atbrida gabalinu atpakal, pa to paschu zelu, tomehr nekahdi nespehja atswabinatees no uhdens, kas winu maigi apmurminaja un peepeschi nodewigi eekrahkdamees gandrihs laupija winai lihdsswaru; sirdā winai pukksteja bailēs.

Schī weeta bija par leelu un tukschu, lai tajā waretu meerigi nomirt. Un rihtu wini ar winu daris, kas teem ween tiksees. Tatschu wina apnehmās wineem sazit, wehl pirms winai bij jamirst, sazit scheem kungeem melnajōs swahrkōs, ka ir pasaulē apstakli, kurus neweena seewa newar panest. Winai wajadseja isskaidrot, kā tas wiss bij notizis.

Wina brida pa uhdeni lihds sostas weetai, tatschu bija tā nogrimuse sawās domās, ka to nemas nepamanija. Ja, wina bij apnehmusēs isstahstit wisu. Tapat kā agrak, kā weenmehr winsch nahza un sazija: „Waj tu domā, ka es sawu semi atstahschu scheem leekehscheem, scheem zilwekeem, kurus pawisam nepasihstu?! Waj tu tā domā? Nu, redsesim!... Nahz tikai schurpu, tu nolahdetais radijums!" — Winsch issteepa rokas. Tad, zeenijamee kungi, es saziju: Ne, nekad ne, tik teescham kā Deews dsihwo! — Winsch man tuwojās issteeptām rokam, un sazija: Naw Deewa, kas mani waretu atturet! Waj tu to dsirdi, nolahdetais maitas gabals! Es daru, ko gribu! — Un winsch mani sagrabba aiz plezeem. Tad, zeenijamee kungi, es peesauzu Deewa palihgu un nahkamajā azumirkli, kad winsch mani kratija, es sajutu rokā sawas leelās schkehres. Wina krekls bij atpogats un es swezes gaismā redseju wina kakla bedri. — Laid wakā! es kleedsu. — Winsch man saschnaudsa plezus. Mans wihrs bij stiprs, ja, pateesi! Tad es domaju: Ne, waj man pateesi tas jadara? Sche! — un es winam eeduhru kakla bedrē. Es winu neredseju krihtam. Ne, ne! — neredseju krihtam... Wezais tehws pat nepagreesa galwu. Winsch ir kurls un mulkis, zeenijamee kungi... Neweens winu neredseja krihtam. Es isskrehju ahrā... Neweens neredseja..."

Wina kahpelaja pa „Kraukla-klints" bluķeem un beidsot pilnigi aiskususe apstahjās klints salas tumschajā ehnā. „Kraukļis" bij saweenots ar krastu ar milsigu gludu, slidenu akmenu dambi. Pa scho zelu wina gribeja pahreet mahjās. Waj winsch winu tur wehl saguidija? Mahjās? Kahdās mahjās?! Tschetri plahnprahtini un weens lihkis! Winai tomehr wajadseja eet atpakal un wisu isskaidrot. Katrs tatschu tuhlin sapratis... Peepeschi winai isslikās, it kā nakts waj juhras wilni winai buhtu peenesuschi skaidri saprotamos wahrdus:

„Ah, beidsot tewi tatschu atrodu!"

Wina atlehza atpakal, isslihdeja un nokrita gar semi; nemas nemehginadama atkal pazeltees, wina pahrbijusēs klausijās. Wina skaidri sadsirdeja smagus elpas wilzeenus un koku tupeku klabeschanu. Tad wiss atkal bij klusu.

„Pee welna, kā tu esi schurp atkluwuse?" neredsams zilweks winai ussauza aissmakuschā balsī.

Winai aisrahwās elpa. Wina likās pasihstam scho balsi. Wina tatschu nebija redsejuse winu krihtam! Waj nu winsch winai dsinās pakal kā gars, waj ari wehl bija dsihws?

Samana winai sahka sust. No klinschu starpas, kurā bija eekrituse, wina kleedsa: „Ne! ... ne! ..."

„Ah, tur jau tu esi! Tu mani iswadaji pa jauku zelu. Pagaidi, schubit, es tatschu gribu redset, kahda tu tagad isskatees. Pagaidi druskū! ..."

Millō smeedamees streipuloja tahlak un isgruhda breesmigus lahstus tikai aiz tihra apmeerinajuma un preeka, ka raganu bija eedsinis spihlēs. „It kā tahdas leetas, kā gari, ari buhtu pasaulē! Eh! Wezam Afrikanu saldatam ir preeks, ka winsch scheem mulka semneekeem war peerahdit winu mulkibu... Bet leeta tatschu ir loti dihwaina. Kas gan, pee welna, wina tahda ir?"

Susanna sarahwusēs klausijās. Winsch winai nahza pakal, winas mironis. Nebij wairs nekahda glahbina. Kahdu troksni winsch sazehla, kahpelādams pa akmeneem! Wina redseja pazelamees wina galwu, tad plezus. Winsch bija milsis — winas wihrs! Wina garās rokas kustajās gar sahneem un wina balss skaneja druskū sweschadi... tas gan laikam to schkehru dehl. Steigschus wina islihda ahrā, noskrehja lihds dambja malai un pagreesās atpakal. Winsch meerigi stahweja us augsta akmena un wina tumschais notehls asi atschkihrās no sposchajām debesim.

„Kur tu eesi?" winsch sauza rupjā balsī.

„Us mahjam!" wina atbildeja un to apluhkoja. Winsch smagi pahrlehza us otru klints bluki, palika stahwam un, puhledamees noturet lihdsswaru, sauza:

„Nu labi, labi! Es eeschu tew lihdsi. Tas jau tihrais neeks, to es waru isdarit. Ha ha ha!"

Breesmigās bailēs, dihdamās eeraudsit pasihstamos gihmja pantus, wina to stihwi usluhkoja, tik ilgi, lihds paschas azis winai islikās esam kwehlojoschas ogles, kuras dega dsili eekschā, smadsenēs. Juhras wilni bes pahrtraukumes maigi, meerigi skalojās pret klintim. Wihrs atkal paspehra soli us preekschu un sazija:

„Es atnahzu tew pakal. Ko tu ihsti domā? . . ."

Wina nodrebeja. Winsch winai nahza pakal. Nebija wairs glahbina, nebija wairs meera, nebija wairs zeribu! Issamisuse wina luhkojās ap sewi. Sposchā krastmala, neskaidrās salas, pat debesīs peepeschi diwi reises noschuhpojās us weenu un otru pusi un tad atkal norima. Wina aisdarija azis.

„Waj kad tu newari pagaidit, lihds es esmu pagalam?" wina kleedsa.

Breesmigs eenaids winu pahrnehma, — eenaids pret scho nezilweku, kas winu bij wajajis schinī pasaulē un kura ilgoschanos pehz mantineeku, lihdsigā zitu zilweku behrneem, pat dabe nespehja apmeerinat.

„Eh, ko tu teizi? Millō sauza, turedamees attahlumā. „Jausmanas!" winsch sew sazija. „Leekas buht ahrprahtiga! Zik weegli tur war notikt nelaime."

Wina nikni turpinaja:

„Es gribu dsihwot. Dsihwot weena pate — nedelu — deenu. Man wineem wiss jaisstahsta . . . Drihsak es tewi saplehstu gabalōs, drihsak es tewi nonahwetu diwdesmit reises, nekā tew palautu sew tuwotees, kamehr wehl esmu dsihwa. Zik reises tad man wajadsēs tewi nonahwet, tu Deewa saimotajs?! Pats nelabais tewi ir atsuh-

Tà tad ari daſcham labam wehl labiba lihgojas uſ lauka . . . pateeſibâ nu gan wairs nelihgojas, bet ir jau nolubſuſe, ſakrituſe pee ſemes. Ja nu laiks wehl — kautſchu pahris nedelas — uſturetos puslihdſ jauks, tad taiſchu waretu wehl zeret uſ raſchas eewahkſchanu, bet pagahjuſchâ nedelâ uſnahkuſchais aukſtums (3° R.) ſtipri ween ſabeedeja muhſu ſemkopjus. Pee tam ari laikrakſti wehſtija no daſchadàm puſem, ka ſneegs jau ſnidſis, weetam pat beeſa kahrta uſſniguſe, — tahdas ſinas daſchu labu dſihtin dſina labibu rauſchus raut no lauka noſt, kautſchu ari puſſalu, ſlapju. Protams, labuma tur nu ari nekahda. Bet paſchâs pehdejâs deenâs gan laiks apmetees atkal ſiltaks, miglains, puhſchot ſilteem deenwidus wakara wehjeem. Tahds laiks nu gan labi noderès ſehjumeem, kuri wehl gluſchi melni, neſaſehluſchi. Sinams, kartupelu nemſchana un labibas eeweſchana gan atkal aee tahda laika neweizas, bet wiſa laba uſ reiſi jau newar dabut un iſſlutinati ſemkopji ſchogad no dabas pateeſi naw. Ja tikai ſals un ſneegs peepeſchi neuſbruhk, tad jau gan, kas uſaudſis, to ari nowahks, bet kà buhs ar rugaju uſarſchanu nahkoſcheem pawaſara ſehjumeem, to Deews ſina. Daſchs labs wehl naw ne wagas dſinis un ari nemaſ newar paredſet, kad to warès, tahdâ mehrâ darbi aiſkrahjuſchees. Waſarajas labiba, meeſchi, auſas, zik war no lihdſſchinejâ eekuhluma ſpreeſt, rahdas apmeerinoſcha. No ſirneem gan maſ preeka buhs, daſcheem tee wehl ſeeb uſ lauka, daſcham atkal noplauti puhſt; kartupeli un lini widuweji auguſchi.

Smildsiņu Edgars.

Laikrakſtu apſkats.

× **Nedelas laikrakſtu „Apſkats“** (redaktors mahzitajs J. Roſens), kas turpmak iſnahks „Baſnizas Wehſtneſcha“ weetâ, ſludinaja iſdot H. Allunans Jelgawâ. Bet tagad „Tehwijâ“ laſam ihſu paſinojumu no H. Allunana kga, ka winſch „Apſkatu“ neiſdoſchot.

× **Par Kreewu profeſoru behgſchanu** no Jurjewas augſtſkolas „Riſchſkij Weſtnik“ ſchehlojas ſawâ wakarejâ nummurâ. Winſch ſaka, ka par ſcho parahdibu ſahkuſchas runat ari galwas pilſehtas awiſes, no kurâm „Nowoje Wremja“ rakſtot ſchâ:

„Jurjewas uniwerſitate, aiſmeſta Kreewijas nomalê un atraſdamàs maſâ Igaunu-Wahzu pilſehtinâ, kas garlaiziga un ſweſcha preekſch Kreewu zilweka tikpat zaur ſawu garu, kà zaur eedſihwotaju noſlehgſchanos, nekad naw bijuſe peewilzîga Kreewu profeſoreem. Katrs Kreewu profeſors ſkatas uſ Jurjewu kà uſ pagaidu uſturas weetu un eeruga ſawu profeſuru Jurjewas uniwerſitatê tik par paſahpeni preekſch profeſuras panahkſchanas kahdâ Widus-Kreewijas uniwerſitatê. Teeſcham, labakee profeſori aiſeet uſ zitâm uniwerſitatem.“

Par peerahdijumu, ka „Kreewu profeſoru behgſchana“ no Jurjewas uniwerſitates naw tukſchs wahrds, „Riſchſkij Weſtnik“ peeweb garaku peemehru rindu.

„Profeſors Reitſchajews pahrgahjis uſ deenaſtu teeſas leetu miniſtrijâ. Mineralogijas profeſors Lewinſons-Leſings aiſgahjis uſ Peterburgas politechniſko inſtitutu. Drihſ atſtahs ſawu amatu pee Jurjewas uniwerſitates zoologijas profeſors Skworzows. Farmakologijas, dietikas un medizinas wehſtures profeſors Tſchirwinſkis jau pahrweſts uſ Maſkawas augſtſkolu. Teeſas medizinas profeſors Ignatowſkis un higienas profeſors Chlopins aiſeet uſ Odeſas augſtſkolu. Atſtahj Jurjewas uniwerſitati ari ſalihdſinoſchâs anatomijas profeſors Tſchermaks, ſpezialàs patologijas un klinikas profeſors Waſiljews, kirurgijas profeſors Druſchinins un ſeeweeſchu un behrnu ſlimibu profeſors Salomjews.“

„Riſchſkij Weſtnik's“ Kreewu profeſoru aiſeeſchanu no Jurjewas iſſkaidro ſchahdâ wihſê:

„Pehdejâ laikâ, truhkſtot ſenakeem ſawaldiſchanas ſpehkeem, ſtipri atdſihwinajuſchees Wez-Wahzu partijas zenteeni uniwerſitatê un arweenu wairak ſahkuſe parahditees winu pabalſtiſchana zaur kahdu Kreewu profeſoru daku, kas turotees uſ ſweſchtautneeku puſi (русскихъ инородствующихъ профессоровъ). Aiſ ſchi eemeſla Kreewu majoritate pateeſibâ pahrwehrtuſes par minoritati, un Wahzu minoritate eſot ihſtais leetas pahrwalditajs jeb ſaimneeks. Ne-eſot jabrihnas, ka ſchahdòs apſtaklòs teem Kreewu profeſoreem, kuri negribot ſekot par aſti Wahzu partijai, winu ſtahwoklis paliſis neweikls un nepatihkams. Paſtahwigà zihna ar Balteeſchu-Wahzu partiju laupa laiku un dwehſeles meeru, kas wajadſigs preekſch nodarboſchanàs ar ſinibu. Un atklahti uſſtahtees pret jaunilauguſcho majoritati pat eſot ne bez breeſmam deenaſta ſinâ.“

Schais apſtaklòs pehz laikrakſta domam nu eſot wisleelakà wehriba ſapeegreeſch jautajumam, kahdi jauni profeſori eezelami aiſejoſcho Kreewu profeſoru weetâ.

„Kad preekſch brihwpalikuſchu katederu pildiſchanas tureſees pee kahrtibas un kandidatus iſrehſas pate profeſoru padome ar balſu wairakumu, tad newajaga buht praweetim, lai wehſtitu, ka nepa-ees daudſ gadu, un Balteeſchu-Wahzu elementi paliks par uniwerſitates ihſteem pilneem ſaimneekeem, un Kreewu profeſori Jurjewâ buhs tikpat reta parahdiba, kà preekſchreformu Tehrpatâ.“

„Riſchſkij Weſtnik“ ſaka, ka tagadejà ſtrahwa Jurjewas profeſoru ſtarpâ no Kreewu aprindam teekot ſaukta par mehginajumu, atnemt augſtſkolai Kreewu rakſturu. Winſch eeteiz, ſpert ſchis ſtrahwas aptureſchanai pee laika ſtingrus ſolus.

Eekſchſeme.

Baltijas pareiſtizigà brahliba noturejuſe 1. oktobri Peterburgâ Eekſchleetu miniſtrijas telpâs ſawu kahrtejo gada ſapulzi, kuru wadijis M. N. Galkins-Wraſkis. Rihtâ preekſch ſapulzes miniſtrijas baſnizâ Rigas un Jelgawas biſkaps Agafangels noturejis deewkalpoſchanu. Brahliba iſdewuſe pagahjuſchâ gadâ pawiſam 15,512 rbl., eenahkumu bijis 14,118 rbl. Uſ ſcho gadu palikuſchi pahri 236,547 rbl.

No Nuſenes. Senak laikrakſtòs tikai no leelpilſehtam ſinoja par apkahrtkleſotajàm un paklihduſchàm ſeeweetem, kur polizija jo ſtingri ruhpejas ſcho nebuhſchanu aprobeſchot un nowehrſt. Wehlakâ laikâ pat uſ ſemem ſchàs dahmas ſahk eeweeſtees. 25. ſeptembri ſch. g. Waltenbergeeſchu S. mahjâs eeradàs kahda jauna dahma un uſdewàs par ſchehlſirdigo mahſu, pee kam runaja loti ſabojatâ Wahzu walodâ, iſteikdamàs, ka zitas walodas neprotot. Sinams — pardon, aber, alſo — bira kà no ſeeta, un ſchehlſirdigàs azis eemirdſeja katrâ kaktâ jo dſiki. Mahjas mahtei ar kâtru minuti palika ſchauſmigaki ap ſirdi, jo wairak tad, kad redſeja, ka minetà dahma ar ſewiſchka pulwera peepalihdſibu pahrwehrſa ſew ſeju gan dahlu, gan atkal ſahrtu. (Wiſi mahjas eedſihwotaji, iſnemot mahjas mahti, bija laukâ pee darba.) Pehz kahdas ſtundas wehlak augſchminetai dahmai eepakal ſchats paſchâs mahjâs eeradàs kahds jauns zilweks, apjautadamees pehz jaunàs dahmas, kà ſawas kundſes, kuru tas ſew eepreekſch eewadija dſihwokli eenem'. Tagad dahma, kà ari kungs abi loti labi prata pa latwiſki, bet iſteikumi nebuht neſaſkaneja weenam ar otru. Tomehr pehz ihſa pahrleezinajuma ari kungs pahrwehrtàs par ſchehlſirdigo brahli. Schahda ſchehlſirdigâ brahka un mahſas iſtureſchanàs mahjas mahti tà uſbudinajuſe, ka ta tapuſe ari tik ſchehlſirdiga un ſaunaſam pahrim parahdijuſe tuwakàs durwis uſ zela puſi. Pehz tam abi ſwehtreiſneeki eeraduſchees tuwejâ krogâ un kreetni uſmetuſchi, iſteikdamees, ka ſchahds uſdewums praſot daudſ pazeeti-bas pret paſauli. Kas ſin un war galwot, kas ſlehpjas aiſ ſchâm awju ahdam!?

Labwehlis.

No Waltenbergeem. Drihſ atkal tuwojas tas laika ſprihdis, kuru daſchi no mums ſen jau gaida ar pukſtoſchu ſirdi, proti, pagaſta amatu wihru wehleſchanas. Muhſu pagaſtu, ſalihdſinot ar ziteem pagaſteem Widſemê, war peeſkaitit pee wisprahwakeem, kadehk eenemt kahdu nebuht pagaſta amatu tik plaſchajâ pagaſtâ naw ſmeekla leeta. Sche preekſchlaikâ jau jauſupurê daudſ puhlu un ruhpju, ja gribam eenemt pagaſtâ eewehrojamu amatu un tapt eewehrojamaki ſtarp ſaweem lihdſbeedreem un kaimineem. Lihdſekli, ſcho noluhku aiſſneegt, mums wiſeem ſinami: glaimee wahrdint kragus telpâs, pilnàs putojoſchàs alus glahſites un ſirdi atſpirdſinataji „nehgi“ nummura iſtabàs katrâ ſinâ wed tuwaki zeretam mehrkim. Tikai weens no muhſu beedreem ſchahdu rihzibu ſahpigi ſajuht, tas ir, — naudas maks. Winſch daſchu labu reiſinu krogâ eerodas loti leelmanigi un uſpuhtigi, bet uſ mahjam aiſwelkas ar ſawilktu un krunkainu ſejinu, pat tà, kà iſpehris noſeedſneeks no ſoda weetas. Schis draugs, kas ſchajòs laikòs daudſ no mums tagad zeeſch, tehwu laikòs eenehma daudſ eewehjamaku ſtahwokli: muhſu tehwi apgahjàs ar winu tà, ka tas deenu no deenas tapa tuklaks, — bet tagad tas tà ſakritees, ka jabaidas, waj nebuhs tikai dilonis peemetees. Turpretim mehs paſchi — deenu no deenas topam tuklaki, tà kà pat jagreeſchas pee ahrſta dehl palihdſibas tukluma ſlimibâ. Behdigi! — Ahrſts aiſihſt abas ſlimibas no ſawas puſes nedſeedinamas, bet aiſrahda uſ ſekoſcheem lihdſekleem: tiklibu, taupibu un nopeetnu darbibu. Tà tad jauneem amata wihreem ſtahw preekſchâ loti kritiſks jautajums: bez ahrſta palihdſibas dſeedet diwas nedſeedinamas ſlimibas, pee kam jo ſtingri jaeewehro peeweſtee noſazijumi, — jo tad uſplauks tauta, weſeliba un atkal atdſihwoſees mazinſch.

Labwehlis.

No Zeſwaines. Schejeenes Semkopibas Beedriba pehz ilgaka ſtarpbrihſcha 29. ſeptembri noturejа wiſpahreju beedru ſapulzi. Sapulzi atklahja beedribas preekſchneeks A. Sadowſki kgs ar runu, kurâ aiſrahdija uſ neiſdewigo waſaru, zaur ko jau ſehja tapa apgruhtinata, ſeena eewahkſchana neiſdewàs, rudſi bija wahji breedumâ, waſarajs nenobreedis noſala, kartupelu raſcha ſlikta u. t. t. Wiſu ſcho eewehrojot, ſemkopjeem nahkſchotees gruhti ſpeeſtees zauri lihdſ jaunai plaujai. Pehz tam winſch norahdija, ka to, ko weens newar, ſabeedroteem ſpehkeem eeſpehj, pee kureem peeder daſchadas beedribas. Tad nahza daſchadi projekti apſpreeſchanâ, no kureem pirmais bija: ſkatuwes eerihkoſchana iſrahdem. Tà ka minetai beedribai naw tahdu ſpehku, kas uſ ſkatuwes waretu darbotees un ari winas mehrkis neiſeet uſ to, tad jau agrak bija nodomats to iſdot ziteem. Peeteikuſès bija Zeſwaines Beſmakſas Bibliotekas Beedriba. Semkopibas Beedriba tad ari nolehma, iſdot pehdejai ſkatuwes eetaiſi, ka ari teeſibu uſ 4 leeleem iſrihkojumeem, kà teatreem un konzerteem, par 100 rbl. gadâ. Ja Beſmakſas Bibliotekas Beedriba buhs ar ſcheem noteikumeem meerâ, tad ari mehs beeſchaki wareſim zeret uſ teatra iſrahdem, kuras pee mums ilgaku laiku naw bijuſchas. Pehz zitàm apſpreeſchanam nahza diwi preekſchlaſijumi. Pirmais no paſcha preekſchneeka kunga: Par teliti un bulliti, otrs no ſkolotaja J. Saujina kga: Par noſeegumu un ſodu. Abi preekſchlaſijumi bija apluhkoti no finiſka ſtahwokla un ruhpigi iſſtrahdati, tapehz ari eeguwa wiſpahreju peekriſchanu un pateizibu. Wiſpahrigi par ſchejeenes Semkopibas Beedribu jaſaka, ka ta ar ſawu zentigo waditaju pulzinu preekſchgalâ, ſtrahdâ deeſgan ſparigi, zik ween tik winas pamaſais kapitals to atlauj. Tik ſchehl, ka winas weizinataju naw daudſ, daudſi pret to iſturas pat aukſti un pretigi. Loti maſ ari beedri apmeklè preekſchlaſijumu ſapulzes: kà diwi, trihs, peezi, reti wairak par 10; pee tam biletes makſà tikai 10 kap. Wineem ſcho kapeiku ſchehl . . . bet zik daſchs labs ſwehtdeenas wakarôs, pa to paſchu laiku, kamehr beedribas namâ ſapulze, peepihpetâ iſtabâ nepaſaudè uſ kahrtim! Tapat tàs 10 kap. ir neeks pret to naudinu, kas aiſripo ſmaidoſchâ kropa papuſ jeb degwihna pahrdotawas pahrwaldneeka kabatâ.

Sp. J.

No Jaun-Raunas. Kà labako iſglihtibas mehrauklu mehdſ lihdſ ſchim peenemt laikrakſtu un grahmatu laſiſchanu, atteezibâ uſ kahda ſinama eedſihwotaju daudſumu; pehz ſchàs mehraukla gribu apſkatit ari ſchejeeneeſchus. Sche peenahk no Latweeſchu laikrakſteem ſchahds ekſemplaru ſkaits: deenas laikrakſtu 11 ekſemplaru (7 „Balt. Wehſtn.“, 3 „Rigas Awiſes“ un 1 „Deen. Lapa“), nedelas awiſes — 19 (to ſtarpâ 15 „Balſs“), kas diwreiſ nedelâ iſnahk — 12 (wiſas „Peterb. Aw.“) un mehneſchrakſtu — 8. No Kreewu laikrakſteem nahk 3 un Wahzu — 2. Beſ tam wehl Derigu Grahmatu Nodalas 1. rakſtu-wirknei ir kahdi 6 abonenti, un jaunibas rakſteem — 8. Salihdſinaſim tagad ſchos ſkaitlus ar eedſihwotaju daudſumu. Muhſu pagaſtâ ſkaita lihdſ 60 apdſihwotu weetu, laikrakſtu pawiſam peenahk 55 ekſemplari, tà tad buhtu jadomà, ka mehs winus laſam waj katrâ mahjâ, — buhtu tikai 5 apdſihwotas weetas, kur nebuhtu laikrakſta. Bet pateeſibâ tà naw. Daſcheem laſitajeem peenahk wairak ekſemplaru, un tahdâ ſinâ nelaſitaju ſkaits no peezeem uſkahpj uſ 20, tà ka 1/5 paleek pilnigi tukſchâ. Waj ſche neatleek daudſ wehl ko wehletees! Wehl ſawadaka aina iſnahk, ja iſdalam ſcho laikrakſtu ſkaitu uſ eedſihwotajeem. Pagaſta eedſihwotaju ſkaitu waretu peenemt uſ 1500. Iſdalot uſ wineem peenahkoſcho laikrakſtu ſkaitu, iſnahktu tk uſ 27 zilwekeem pa laikrakſtam. Waj tas naw ſtipri par maſ?

Loti rakſturigi ir ari tas, ka ſtarp laikrakſtu abonenteem nepaſtopam neweena no kalpu kahrtas, un pat tikai 4 amatneekus. — Sche wainigs wiſpahrigi wehl iſglihtibas truhkums. Weenaldſibu iſglihtibas leetâs te war ſaſtapt wehl leelâ mehrâ. Leelakai jaunâs paaudſes dalai ſaapmeerinajas ar pagaſta ſkolas iſglihtibu; tahdus, kas teek ſuhtiti waj nu draudſes waj pilſehtas ſkolâs, ir wiſai maſ. Zaur to tad ari iſnahk, ka daſchadàm partijam un ſchkelſchanam ſtarp ſchejeeneeſcheem naw ne gala, ne malas. Jadomâ, ka ar leelakas iſglihtibas eeguhſchanu tas wiſs ſudis.

J.

Dwinſkas paſta-telegrafa kantora eerehdnis Kanepits eezelts par Gſchatſkas paſta-telegrafa kantora preekſchneeka weetas iſpilditaju.

No Bauſkas. Muhſu ſkolotaju kungi pehz ilgakas kluſu zeeſchanas iſrihko 13. oktobri muſikaliſki-dramatiſku wakaru ar ſekojoſchu balli. Atlikums nolemts weetejai bibliotekai par labu. Zerams, ka Bauſkas publika, kas prot kreetnus iſrihkojumus zeenit un dſihwi atſauzas uſ katru labu darbu, leelâ ſkaitâ atnahks uſ mineto wakaru.

L.

Bauſkas polizijas uſraugs, kolegiju ſekretars barons f. Rahdens eezelts no 1. oktobra par Ilukſtes aprinka 2. eezirkna preekſchneeka jaunakâ palihga weetas iſpilditaju.

Par Ilukſtes meeſta wezakâ palihgu apſtiprinats namu ihpaſchneeks Iwans Grods.

No Helmetes (Igaunijâ) mums rakſta: Schejeenes Jögeweſtes pagaſtâ uſ T. mahjas „meſcha ſemes“ H. bija uſtaiſijis ſawu mahjinu un dſihwoja tur. Winam tſchetri dehli, trihs turigi ſaimneeki, zeturtais kahdâ muiſchâ, ari labâ weetâ. — Seſchus gadus atpakal nahk pee wezâ H. wina dehls Teniſs, kam turpat kaiminòs ſawa mahja, un ſaka tehwam, lai eet winam palihgâ ſtrahdat. Tehws ne-eet, aiſbildinadamees ar wezumu un neſpehku, par ko dehls tà ſaſkaiſchas, ka nemas tehwu ar pahtagu pahrmahzit. Tehws apſuhdſ dehlu pee teeſas, bet pehdigi ſalihgſt ſawâ ſtarpâ tà, ka dehls dod winam katru gadu, kamehr winſch dſihwo, 3 puhri rudſu, 3 puhri meeſchu u. t. t., kas iſtaiſa ap 30 rubleem, naudâ rehkinot, kuru rakſtitu lihgumu glabâ tehws pee ſewis. Diwus gadus dehls ari pilda ſolijumu, bet tad tehwam paſuhd waj teek noſagts lihgums, un dehls nu zitadi wairs nedod, kà tehwam katru gadu jaſuhdſ un jaleek zaur teeſam peedſiht. 20. ſeptembra wakarâ plkſtn. dewinòs teek 70 gadus wezais H. zaur logu ar flintes ſchahweenu rokâ un kruhtis tà eewainots, ka jagahdâ uſ ſlimnizu, kur winſch, lai gan wehl dſihws, tad tomehr katru brihtinu war no ſchejeenes ſchkirtees, jo wahts ir eekaiſuſe. H. apgalwoja, ka zitu eenaidneeku winam naw, kà dehls Teniſs. Tas nu tika ari apzeetinats un atradàs pee polizijas iſmekleſchanâ, jo leedſàs, ka buhtu uſ tehwu ſchahwis. 27. ſeptembri tehws no ſawas puſes peedod dehlam, jo winam tà kà tà jamirſtot, un luhdſ, lai aiſnes dehlam wina peedoſchanu. Bet dehls wairs nedabù tehwa labo ſirdi atſiht, ko tai paſchâ deenâ winſch zeetumâ pee wentilatora ar dweeli pakahrees.

Seemelneeks.

Smolenſkâ. Mironis lahdê. 17. ſeptembri Smolenſkâ, kà „Smol. Weſtn.“ ſino, netahlu no Margorina pirtim, pahra aſu no Dnepras krasta, uſ kahda ſehkla eeraudſita neleela koka lahde. Pirmais ſcho lahdi eeraudſija ſemneeks Schtſcherbakows ap plkſt. 6 rihtâ. Semneeks lahdi ar kekſcha palihdſibu iſwilka, un kad to ſahka apluhkot, tad ar iſbailem eeraudſija tanî ſeeweetes lihki. Mirones weena kahja karajàs pahr lahdes malu. Schtſcherbakows tuhlin ſinoja ſawu breeſmigo atradumu; ſanahza laudis un atgadijumu tuhlin paſinoja polizijai. Drihſumâ ari eeradàs prokurors, iſmekleſchanas teeſneſis un ahrſts. Mironi apſkatot, atrada ſekoſcho: Lahde, kurâ lihkis atradàs, bija ſaſiſta no dehleem, 1 1/4 arſch. gara un 10 werſchokus augſta. Uſ lahdes uſſihmeti trihs melni ehrgli un P. A. Smirnowa ſirma Maſkawâ. Schahdàs lahdès arween mehdſ eepakot degwihnu. Tà ka lahde naw leela, tad mironis, kas tanî atradàs, bija ſaleekts un drihſak eeſiſts, nekà eelikts, un atradàs ar ſeju uſ augſchu. Mirona weena kahja, kà jau teikts, karajàs ahrpus lahdes, kamehr otra bij eelikta lahdê. Lihkis wirspuſê bija pahrklahts beeſu grihdſegu. Ari lihkam apakſchpuſê bija paklahta grihdſega. Atraſtâ ſeeweete iſrahdijàs par Schaptanawas lauſſaimneezibas ſkolas ſkolotaja Schunewitſcha ſeewu Eliſabeti. Nelaike apprezejàs pirms diweem gadeem, bet pehdejâ laikâ dſihwoja pee ſaweem wezakeem Smolenſkâ. Nel. Schunewitſch no wezaku mahjas iſgahja 15. ſeptembra wakarâ. Schint deenâ pee tàs wezakeem bija weeſi. Nelaike, pawadijuſe plkſt. 6 wakarâ weeſus, panehma zepuri un atkal aiſgahja, teikdama mahtei, ka drihſ pahrnahks un paſtaigaſees tikai turpat ap namu. No ta laika nel. wairs nepahrnahza. Teeſas medizinai mironi iſmeklejot, pee ta atrada wairak ſmagus eewainojumus galwâ, kas bija zehluſchees no zeeta, neaſa eeroiſcha, zaur ko ari Schunewitſch dabujuſe galu.

Odeſâ mehra apkaroſchanas noluhkeem eenahkuſchi no priwateem lihdſekleem jau 24,744 rbl. 56 kap.

Par muiſchu paradòs kriſchanu Kreewijâ paſneedſ muiſchneezibas banka zaur paſinojumu, proti par tàm muiſcham, kuras parahdu dehk iſſludinatas pahrdoſchanâ. Tahdu muiſchu ir, pehz ſcha iſſludinajuma: Beſarabijas gubernâ 74, Wilnas — 15, Witebſkas — 31, Wladimiras — 29, Wologdas — 18, Wjatkas — 1, Grodnas — 19, Donas apgabalâ — 28, Jeliſawetpolas gubernâ — 2, Kaſanas — 88, Kalugas — 47, Kijewas — 21, Kaunas — 18, Koſtromas — 10, Kurſkas — 196, Kutaiſas — 69, Minſkas — 22, Mogilewas — 5, Maſkawas — 38, Niſchni-Nowgorodas — 41, Nowgorodas — 40, Orenburgas — 2, Orlas — 247, Penſas — 87, Permas — 1, Podolijas — 20, Poltawas — 131, Pleſkawas — 23, Rjaſanas — 174, Samaras — 34, Saratowas — 75, Simbirſkas — 92, Smolenſkas — 69, Peterburgas — 21, Tiflijas — 122, Tulas — 171, Harkowas — 56, Kerſonas — 18, Tſchernigowas — 63 u. t. t., — kopâ pawiſam **2600** muiſchas.

Ahrſeme.

Krihſe Seemel-Amerikas Sabeedrotàs Walſtis beiguſès. Nujorkâ peenahkuſe wehſts, ka oglratſchu ſabeedribas nolehmuſchas, darbus atkal uſnemt. Tà tad eedſihwotajeem un ruhpneezibas eeſtahdem buhs atkal ogles, un oglratſcheem — maiſe. Waj un zik leelu algas paaugſtinajumu oglratſchi zaur ſtreikoſchanu ſaſneeguſchi, nawa wehl ſinams; bet leelas leetas wini gan nebuhs eeguwuſchi. Saudejumu zaur darbu meerâ ſtahweſchanu notizis pa neilgo ſtreika laiku 140 miljonu dolaru (ap 280 miljonu rbl.). Lai gan ſchinî ſummâ eerehkinatas ari ſtrahdneeku algas (kuras teem tagad, protams, paleek neiſmakſatas), tamehr wiſa leelumleelâ dala ſaudejumu notikuſe raktuwju ihpaſchneekeem. War eedomatees, ka preeks par darbu gaitas eeſahkſchanos tagad leels.

Anglu liberali.

Anglu liberali, eeduhſchinati zaur daſcheem ſew par labu iſnahkuſcheem wehleſchanu gadijumeem un redſedami tautu nowehrſchamees no konſerwatiweem, palikuſchi dſihwaki un ſahkuſchi ruhpetees par ſawas ſaſkalditàs partijas kopoſchanu. Liberalais apakſchnama lozeklis Blaks peepraſijis lordam Roſberim, kà ſchis domajot uſ preekſchu iſturetees un waj nebuhtu eeſpehjams iſlihgt ar Banermani, ar kuru Roſberis nu jau labu laiku atrodas leelâ domu ſtarpibâ, jo kamehr pirmejais turas pee ſtingri liberaleem prinzipeem, tamehr pehdejais ſtipri leezas uſ Tſchemberlena un beedru puſi. Tomehr ari tagad Roſberis atbildejis, ka winſch nedomajot peekahptees, un ja Banermans negroſot ſawus eeſkatus, tad no kopâ ſtrahdaſchanas neeſot ko domat — wiſa plaiſma liberalu partijâ paleekot pa wezam.

Tà tad pee nahkamàm pahrlamenta zelſchanam liberalu neweenprahtiba ſtipri atweeglinàs zihnu konſerwatiweem un warbuht pat ſagahdàs teem uſwaru, kuru zitadi teem ſchoreiſ gan gruhti buhtu eeguht.

Buhru generali Berlinê.

Pulkſten puſſeſchòs pehz puſdeenas Buhru triumwirats, Bota, Dewets un Delarejs, nonahkuſchi Berlinê un tikuſchi dſelſzela ſtazijâ ſanemti no „Buhru komitejas“ preekſchneekeem un milſiga kauſchu pulka, kas bija ſapulzejuſchees redſet paſchi ſawàm azim tos wihrus, kuru waronu darbus wehſturê wehl pehz daudſ gadu ſimteneem laſis kà brihniſchkigu, neiſzamu waronu teiku. Ar rihboſcheem gawiku ſauzeeneem apſweizinati, generali aiſbrauza uſ weeſnizu „Prinz Albrecht“, kur teem ſagatawota noſtahſchanàs weeta. Zelas bijuſchas pahrpilditas no kauſchu bareem, kuri ſen gaiditos weeſus ſanehmuſchi ar nemitoſcheem „hoch“ un „ura“ ſauzeeneem un atſegtàm galwam.

Buhru draugi nodoſchot generaleem Berlinê 250 tuhkſtoſchu marku, ko Wahzu tauta ſametuſe Buhru truhkuma zeetejeem par labu.

Wahzija. Reichtaga ſehdes treſchdeen eeſahkuſchàs. Pirmàs ſehdès pahrrunats tagadejs darba truhkums Wahzijâ; tomehr lihdſ ſchim wiſs pee wahrdeem ween wehl paliſis — nekahds nolehmums ſchàs leetas labâ naw taiſits. Brihwprahtigee un ſozialiſti nodomajuſchi eeſneegt katri par ſewi peepraſijumu dehk wiſpahrejâ galas truhkuma.

Sihmejotees uſ jauno muitas tarifu likumu, tautas weetneeku aprindàs waldot wiſpahri tahdas domas, ka tas netikſchot peenemts. Tà tad wiſi algotàs muitas tarifu komiſijas puhlini buhs bijuſchi tikai weltiga neekoſchanàs.

Auſtro-Ungarija. Kerbera miniſtrijai gruhtas deenas preekſchâ: wina nodomam, iſlihdſinat Tſcheku un Wahzeeſchu walodu ſtrihdu zaur ſewiſchku lihgumu, naw ſekmju. Kà nupat no Wihnes ſino, tad Tſcheki ar Kerbera preekſchlikumeem iſlihgſchanas leetâ ne-eſot meerâ un iſſkaidrojuſchi, ka wini parlamenta darbibu kawès wiſeem ſpehkeem. Tà tad Auſtrijas tautas weetneeku namâ ſagaidama no Tſcheku puſes zeeſcha obſtrukzija, un Kerbers war gudrot, ko winſch ar ſawu Wahzeem draudſigo politiku atkal lai eeſahk.

Franzija. Finanſu miniſtra ſaſtahditais un tautas weetneeku namam nupat preekſchâ zeltais walſts budſchets nahkoſcham gadam aprehkinats uſ **3,575,500,000** franku. Lai ſtarp eenehmumeem un iſdewumeem dabutu lihdſſwaru,

---

tijis ſchurpu! Ari es, kà leekas, eſmu nolahdeta! . . .“

„Nahz!“ Millô nemeerigs peemetinaja, mehginadams winu apmeerinat. „Es taiſchu wehl eſmu dſihws! Ak tu Deewin!“

„Dſihws!“ wina eekleedſàs un peepeſchi noſuda wina azim, tik peepeſchi, it kà ſala buhtu pahrſchkihruſès ſem winas kahjam. Millô ſtrehja uſ preekſchu un nozahſàs gar ſemi wiſâ garumâ, noſiſdams uſ akmeni ſchodu. Tahlu apakſchâ winſch eeraudſija uſ uhdens baltas putas un iſdſirda ſkalu kleedſeenu pehz palihga, kas likàs uſſchaujamees gar ſtahwo klintsſeenu un uſlidojam taiſni augſchâ zehlajàs, weenaldſigajàs debeſis. — — —

Stihwi luhkodamàs tahlumâ, Lewaj kundſe ſehdeja uſ pakalna peekraſtes ihſàs ſahles, iſſteepuſe tuklàs kahjas un pagreeſuſe uſ augſchu melnàs tuhka kurpès eetehrptàs kahju pehdas. Smagàs koka tupeles guleja winai blakus un druſku tahlak, uſ nokaltuſchâ maurina, leelais leetſargs, lihdſigs ſmagam eerotſcham, kas iſkritis no nokauta kareiwja rokas. Schawanas markiſs, ſehdedams ſirgam mugurâ, noluhkojàs uſ winu, kad wina eewaidedamàs ar mokam pazehlàs. Pa juhras ſahku kerru ſchaurajàm ritenu gropam tſchetri wihri neſa uſ rokas neſtuwem Suſannas lihki, kamehr ziti wineem weenaldſigi ſekoja. Lewaj kundſe noſtatijàs gahjeenam pakal.

„Ja, markiſa kungs,“ wina neuſbudinata ſazija weenmuligâ, meerigâ balſî, kà wezas, prahtigas ſeewas mehdſ runat. „Wirs ſemes ir daudſ nelaimigu zilweku. Man bija tikai weenigs behrns! Tikai weens weenigs! Un to paſchu wini negrib kaut paglabat eeſwehtitâ ſemê.“

Winas azis peepeſchi pildijàs aſaram, kuras ahtri noſlihdeja pahr winas plataieem waigeem. Wina ſawilka zeeſchaki ap ſemi ſchalli. Markiſs meegli paleezàs ſeglòs uſ winas puſi un ſazija:

„Loti behdigs gadijums. Es jums pilnigi juhtu lihdſi. Es parunaſchu ar mahzitaju. Wina beſ ſchaubam bij ahrprahtiga un wiſs ſchis notikums ir weenkahrſchs nelaimes gadijums. Millô to zeeſchi apgalwo. Sweiki, kundſe!“

Winſch rikſchoja projam un kluſu ſewi domaja: „Man ſchi wezà ſeewa jaeezel par tſchetru plahnprahtiat aiſbildni un mahju pahrwaldneezi. Tà buhs daudſ labaki, nekà kad atkal kahds no ſchis Bakadù dſimtas, tahds pat ſarkans republikanis, atnahk ſchurpu un man ſamuſtina wiſu draudſi.“

Sihkumi.

Daudſſeewiba pee mormoneem, neſkatotees uſ wiſeem likumeem, paſtahw joprojam. Par to J. K. Lohſons, kas apmeklejis Sahls eſera apkahrtni, „Dundee Advertiser“ paſtahſta ſchahdi: „Kahdâ ſapulzê, runajot par daudſſeewibu, es teizu: ‚Bet daudſſeewiba taiſchu jau wairak gadu, kopſch aiſleegta.‘ Mani beedri tikai paraustija plezus, un weens no teem man iſſkaidroja: „Ta paſtahw tapat, kà preekſch likuma iſlaiſchanas, tikai ne kloji, bet beſ atlaujas. To dara tà: Weenam wihram mahjâ drihkſt buht tikai weena ſeewa, bet kahda zita tam war buht kahdâ zitâ namâ, blakus, eepretim u. t. t. Kahdu manu draugu, kas weikala dariſchanâs gribeja runat ar kahdu mormonu, aiſraidija uſ kahdu mahju preekſchpilſehtâ, kur peezas ehkas ſtahweja weena otrai lihdſàs. „Waj ſche dſihwo tahds un tahds kungs?“ winſch waizajis kahdu ſehnu uſ mahjas ſleegſchna. „Winſch dſihwo ſche wiſàs ſchinìs mahjàs!“ ſehns ihſi paſkaidrojis. — Seemel-Amerikas mormonu („paſaules pehdigo deenu ſwehtajo“) ſekti 1830. gadâ dibinajis kahds tizibas murgotajs Dſchoſefs Smits, un ſchis ſektes lozeklu kopſkaitu rehkina apm. 500,000 dwehſelu.

—ir—.

tad lihdschinejee eenehmumi pawairojami par 207 miljoneem, kuru summu zer sadabut daschadôs zelôs, sewischki zaur wairak jauneem nodokleem.

Pret Frantschu-Siamas lihgumu Siamâ dsihwojoschee Frantschi zehluschi pa telegrafu eerunu, tadehl ka tas pehz winu eeskateem esot wairak par launu, nekâ par labu Franzijas interesem. Ja eerunas zehleji naw tagadejâs ministrijas eenaidneeki, tad jadomâ, ka ahrleetu ministram **Delkafê** nebuhs bijuse laime ar lihguma noslehgschanu, un winsch buhs no saweem draugeem Angleem — kuri, protams, Siamai stahwejuschi aif muguras — tizis peeschmaukts.

Rumanija. Rumanijas karaspehks neatrodotees labâ stahwokli. Ministru preekschneeks **Sturdza**, kas pats ir ari kara ministrs, pehz isdaritâs apzeetinajumu inspekzijas sazijis kahdâ slehgtâ leetprateju sapulzê runu, kurâ usrahdijis us leelajeem truhkumeem un nepilnibâm armijâ. Rumanija jau tamdehl ween nespehtu tagad usstahdit 300,000 wihru leelu karaspehku, ka ne-esot itin nekahda apawu krahjuma. Ne-esot pat ne tikdaudz sahbaku, ko dot us manewreem eesauktajeem reserwisteem, tâ ka teem jastahjotees saldatu rindâ ar wihsem, waj pastalam. Tapat ari munizijas truhkums ne-esot nekahdos noslehpums.

Zaur nejauschu gadijumu ministru preekschneeka runa kluwuse sinama ari plaschakâm aprindâm un sazehluse pee wiseem Rumanu patrioteem nopeetnas ruhpes. Bet truhkumam lihdset naw weegla leeta, tadehl ka Rumanijas saimneezibas apstakli, un tâ tad ari finanses, neatrodas labâ stahwokli.

Riga.

Widsemes gubernators, generalmajors **Paschkows** schodeen, plkst. 11,25 min. eeradâs Rigâ.

Rigas mahzibas apgabala kurators, kambarkungs **Iswolskis** wakar apmeklejis Ludmilas Tailowas seeweeschu gimnasiju, kur noklausijees mahzibu gaitâ wairakâs klasês, kâ ari pamatigi apskatijis gimnasijas telpas.

Baltijas gubernu domenu waldes preekschneeks, ihstens walstspadomneeks knass **Meschtscherskis** wakar amata darischanâs aisbrauzis us Jelgawu.

Dseedaschanas beedribas „Notas" teatra israhdê swehtdeen, 6. oktobrî sch. g. „Ulejâ" sahlê, Dubura lugas „**Ehrglis un Schperbers**" titula lomas tehlo Tautmihls-Behrsinsch un Lejas-Kruhminsch; tahlak pee israhdes peedalas Penza kdse, Zelmin kdse un komikis Schagata. Lugas kuplejas ispildis Penza kdse un Lejas-Kruhminsch, — abi kâ kupletisti jau pasihstami plaschakai publikai. Pl—js.

Keisariskâs Kreewijas Dahrskopibas Beedribas Rigas Nodala. Atsauzotees us wakarejo aisrahdijumu, man jasino, ka nahkamâ sapulzê, 6. oktobrî sch. g., beelaidis, telpu truhkuma dehl, **tikai beedrus.** Kâ weesus warês tikai daschus tahlumâ dsihwojoschus dahrskopibas draugus, us statutu pamata, ar preekschneeka sinu eewest, bet nekahdâ sinâ Rigâ dsihwojoschus nebeedrus. Fr. Lassmaus,
K. K. D. B. R. N. preekschneeks.

Rigas Palihdsibas beedriba swinês swehtdeen, 6. oktobrî, Maskawas dahrsa sahlê (Kojusalas eelâ Nr. 2) sawus **20-gadu pastahweschanas swehtkus.** Wispirms buhs swehtku akts, tad goda meelasts un beidsot swehtku balle. Swehtku sahkums plkst. 3 pehz pusdeenas, sahkums ballei plkst. 8 wakarâ. Dseedâs beedribas jaukts koris.

Glesnu isstahde. Lai pabalstitu Rigas sihmeschanas un glesnoschanas skolas struhzigos skolenus, profesors **Klewers** sarihkos sawu isstahdi min. skolas telpâs, Suworowa eelâ Nr. 2. Isstahdi atklahs warbuht jau jaunnedel.

Tâ ka masturigee skoleni pa leelakai dakai Latweeschi, un isstahde buhs katrâ sinâ kreetna, tad zeresim, ka ari Latweeschu publika to eewehros. J. J.

Rigas nodoklu waldes pasino, ka 1903 gadam klasu nodoklis par labu Rigas nabagu un slimneeku apgahdaschanai, no wehrteschanas kommisijas jau aprehkinats un nodoklu rulli 1903. gadam isliktî Rigas nodoklu waldes telpâs eeskatischanai un peesihmem. Ja nodoklu maksataji ar nodoklu noteikto leelumu naw meerâ, tad wineem us waldibas apstiprinatu instrukziju § 23. pamata ir teesiba schehlotees pee suhdsibu kommisijas (nodoklu waldes telpâs) **no 1. oktobra lihds 15. nowembrim** sch. g. Suhdsibas rakstam jauslipina 60 kap. stempelmarka, kâ ari jauidod suhdsetaja adrese un atlabs waj gilde.

Ahrsemju loterijas loses Kreewijâ aisleegts eewest, un ari laikraksti laudis pastahwigi brihdina no winu pirkschanas. Tomehr laikam ahrsemju schwindeletajeem Kreewija labs plaujas lauks, ka wini nepeekuhst, isdomadami daschadus stikus, kâ waretu sawas schwindelu loses schejeeneescheem, sinams, pret naudinu, eeschmugelet. Tâ nupat kahds no scho rindinu rakstitaja pasinam sanehma no Hamburgas wehstuli ar loterijas sludinajumu. Sludinajums skan wilinoschi, tâ sakot, tikai japasteepj roka un jabahsch tuhkstoschi un simtu tuhkstoschi kulê. Bet lai us wehstuli ar schahdeem sludinajumeem negreestu schejeenes zensure un polizija wehribu, tad us kuwera stahweja drukats, ka wehstule suhtita no kahdas **Hamburgas welosipedu fabrikas.** Jadomâ, ka ari ahrsemes loteriju loschu issuhtitajeem sinams pehdejais waldibas issinojums, ka winu loses un sludinajumi Kreewijâ, tiklihds nahk waldibas amata personu rokâs, tuhlin isnihzinami. —ds.

Pilsehtas gimnasijâ pee ehkas islaboschanas darbeem steidsigi strahdâ lihds 40 strahdneeku. Schimbrihscham jau eeleek balkus preeksch greesteem un daschâs weetâs jau leek ari jumtu.

Elektrisko eelu dselszelu linijas pagarinaschanas darbi Meera eelâ jau tuwojotees beigam. Sleedes jau eeliktas lihds leelâs Lahtschu eelas galam un drihsumâ eesahkschotees ari tramwaju satiksme.

Kihschesara kreisâ krasta eedsihwotaji schehlojas, ka teem truhkst kahrtigas twaikonu satiksmes ar pilsehtu, kurpretim ar laiwam pa mineto esaru braukt tagad rudens laikâ esot koti bihstami. Us to teescham wajadsetu greest no peenahzigas puses nopeetnu wehribu, jo katru gadu pa desmiteem zilweku atrod nahwi scha esara uhdenôs.

Rigas strahdneekeem un amatneekeem neklahjotees Hamburgâ tik labi. Wini jau buhtot pahrbraukuschi atpakal dsimtenê, bet wineem truhkstot wajadsigâs zeka naudas. P.

Seena tirgû. Seena peewedumi ir katru deenu prahwi, bet neskatotees us to, pahrdeweji peepatura stingras zenas. Seenu, kuru lauzineeki peewed ar sirgeem, nepahrdod sem 560—600 kap. birkawâ. Ar laiwam peewestais seens ir drusku lehtaks: to war pirkt par 530—560 kap. birkawu. A.

Bujanôs malkas ir daudz, tomehr zenas naw semas. Pehdejâs deenâs mahk prasit: par kubikasi behrsa malkas 24—26 rbl., elkschna un preedes — 21—22 un egles — 17 rbl. Gaiba atkal peenahkam jaunus malkas suhtijumus. Arspd.

Atgadijums us dselszela. 2. oktobrî Tukuma wolsalê kahdâ 2. klases wagonâ pahrsprahga twaika kurinaschanas eetaise. Wilzeenam paschulaik wajadseja noeet us Jelgawu un tas bija pahrpildits pasascheereem, kalab izzehlâs leels ustraukums, jo karstâ uhdens twaiki ar leelu sparu pluhda is pahrsprahguschâs truhbas. Par laimi drihsumâ isdewâs aistaisit twaika krahnu, tâ ka tahlaka nelaime nenotika. —rgs.

Beskaunigs saglis. Slepenpolizijâ aiswakar noweda jau wairak reises par sagschanu sodito sagli Rudolfu Dableru, par kura personibu slepenpolizija eewahka tuwakas sinas. D—am kanzlejas preekschnamâ bija jausgaida, lihds pehz kahrtas nahks wina rinda. Isleetodams isdewigu brihdi, saglis nowilka sawas kurpes un apahwa kahdus sahbakus, kuri bija nolikti pee eerehdna galda. Ar schahdu tik beskaunigu un pahrdroschu sagli slepenpolizijai laikam reti kad buhs bijuse darischana —r.

Slihperu sahdsiba. 3. oktobrî ostas waldes eezirkna usraugs Kugu eelâ redseja wairak nepasihstamus zilwekus, kuri ratôs krahwa slihperus, kas peedereja kahdam weikalneekam. Atgadijumu usraugs sinoja ostas polizijai, kura nepasihstamos zilwekus apzeetinaja. Meklejot kahda nama sehtâ, atrada nokrautus wehl diwus wesumus sagtu slihperu. Slihperus sagleem atnehma un leetai dots likumigs wirseens. —s.

Atrasta nauda. Rumpmuischas eelâ, preti brahku Kleinu maschinu fabrikai, strahdneeka Awolina 10 gadus wezâ meitene nesen atrada kahdâ mehslu gubâ paglabatu naudas maku ar 41 rbl. naudas. Meitenes tehws atrasto naudu peesawinajâs, par atradumu nesinodams peenahzigai eestahdei, lihds blehdiba nahza gaismâ un A—am tagad neween atnemta min. nauda, bet tas par scho nedarbu ari saukts pee atbildibas. —rgs.

Reisdewees weikals. Nakti us 3. oktobrî, Suworowa eelâ Nr. 132, Iwanam Morosowam uslausts dsihwoklis un is ta issagtas daudz drehbes. M. wakar ar kahdu slepenpolizijas agentu dewâs us krahmju tirgu, lai tur isskatitu daschus schaubigus weju drehbju tirgotajus. Isweizigajam agentam newajadseja ilgi meklet, kad tas atrada zilweku, kursch patlaban mehginaja sagtâs drehbes pahrdot. Sagli apzeetinaja un aissteepa us poliziju, kur nosagtâs drehbes tam atnehma un atdewa ihpaschneekam. —rgs

Sirga sagla saguhstischana. 3. oktobrî Leelâ Maskawas eelâ pee nama Nr. 176, bes usraudsischanas bij atstahts sirgs ar rateem, kas pehz kahda laizina bija nosudschi. Sirga ihpaschneeks un tuwejâ posta gorodowojs drihsumâ pamanija kahdu swescha zilweku, kursch bija eesehdees pajuhgâ un ar to laidâs us Kengaraga pusi. Saglis no pakaldsinejeem tika panahkts un saguhstits. Sagli nogahdaja eezirkna polizijâ, kur tas israhdijâs par polizijai labi pasihstamo kramplausi Jansonu. R—.

Reisdewees noseegums. Ap plkst. 1 nakti us 3. oktobrî, Kalugas eelâ Nr. 16, kahds negehlis diwas reises ar Montekristo plinti eeschahwa logâ. Schahweeni par laimi neweenu netrahpija. Domajams, ka schê isdarits usbrukums no kahdas personas, kuru meklê. —s.

Israhkojumi. Sestdeen, 5. oktobrî: **Pilsehtas Kreewu teatris slehgts.** — **Pilsehtas Wahzu teatrî** H. Lublinera joku luga „Die lieben Feinde" un Fr. Triescha joku luga „Endlich allein". Statu lugu zenas. Sahkums plkst. ½8 wakarâ. — **Wehrmana dahrsa mineral-uhdenu eestahdes** sahlê „Aufekta" **musikaliskâ soareja ar deju.** Sahkums plkst. 9 wakarâ. — **Starptautiskâ panoramâ** (Leelâ Grehzneeku eelâ Nr. 8) **atnas is Amerikas.** Atwehrta no plkst 10 rihtâ lihds plkst. 10 wakarâ.

Teatrs un musika.

Kreewu teatrs. Treschdeen israhdija pirmo reisi Subermana dramu „Lai dsihwo dsihwe". Redseju scho lugu pagahjuschâs sesonas beigâs pilsehtas Wahzu teatrî un, spreeschot pehz apsoloschâ wirsraksta, biju ko labaku no Subermana sagaidijis. Tur truhkst taisni tas, ko ta solo, truhkst ihstâs, pateesâs dsihwes. Wiss leekas tâ kâ sameklets, sawirknets ar sewischku noluhku, sinams, idejas labad. Lugâ noskatotees nedabuju to pahrleezibu, ka te norisinas pateesâ dsihwe. Es negribu runat par lugas ideju, ta man simpatiska, bet tâs eetehrpums ir kâ ar noluhku ismeklets, tas naw tik pahrleezinoschi dabisks, kâ daschâs zitâs Subermana dramâs. Un tomehr es negribu teikt, ka skati, kas mums tur teek attehloti, nenorisinatos realâ dsihwê, ka atgadijums, kas ir lugas konflikts, nebuhtu is tagadejâs dsihwes smelts. Gribeju tikai teikt, ka tâ, kâ Subermanis tam leek norisinatees, tas neapmeerina moderna lasitaju, resp. skatitaju. Par daudz tur to „ach!" un „och!", par daudz waideschanas un roku lauschanas, par daudz wahrdu un asaru, — wahrdu sakot: par daudz ahreju lihdseklu, kas tomehr newar muhs pahrleezinat par personu eekschejâm zihnam un dwehseles mokam. Schî luga daschâ sinâ lihdsinajas popularajeem raudu gabaleem. Bet jaunlaiku publika jau pahrak issutinata smalkeem psichologiskeem tehlojumeem un ta grib wairak nojaust un sajust, nekâ redset un dsirdet. Ahreji efekti un isweizigi sareschgijumi jau no laika gala peeder pee Subermana technikas. Winsch neprot ar tik weenkahrscheem lihdsekleem atklaht zilweka eekschejo dsihwi, kâ Henriks Ibsens, sewischki pehdejâs lugâs. Subermanis ik ar jaunu soli (lugu) leekas ejam atpakal. Patoss, idejas nosludinaschana, Subermanim ari bija aisween nepeezeeschamas; to jau dara Heineke (Godâ), Magda (Dsimtenê), Georgs (Jahnu uguns), un to dara ari Beate un Richards pahrrunajamâ dramâ (Es lebe das Leben).

Ar scheem Wahzu teatrî dabuteem eespaideem, kuri man wehl bij dsihwi atminâ, wakar gahju us Kreewu teatri. Ir sinama leeta, ka Wahzu lugas labak noskatitees Wahzu teatrî, jo Kreewi pa laikam neattehlo pareisi Wahzu tihpus, neisprot winu raksturiskâs ihpaschibas. Nesagaidiju neko labu — gribeju redset kontrastu starp originalu un kopiju. Kontrasts teescham bija, bet kopija mani apmeerinaja labak, nekâ originals. Tee jau nebija Wahzeeschi, kas tur darbojâs us skatuwes — grafa fon Kellghausena un barona Richarda fon Folkerlinga nosaukumi ihsti negribeja peederet, to weetâ labaki buhtum dsirdejuschi — knass Iwans Iwanowitschs un pomeschtschiks Sergejs Wasiljewitschs. Lai gan lugas darbiba saistita ar Wahzijas apstakleem, tautas weetneeku wehleschanu, tad tomehr winas eekschejais motiws ir wispahrzilwezigs, — tas tik pat labi war notikt Wahzijas kâ Kreewijas augstakâs aprindâs. Un tâ kâ Kreewu seeweetes jau pehz sawas dabas ir zeetejas, tad Beates eekschejâ dsihwe tai tâ no dwehseles norakstita, un tadehl Kreewu aktrisei schî loma sewischki peedeen. Tâs bija tâs preekschrozibas, kamdehl luga us Kreewu skatuwes atstahja labaku kopeespaidu, un winas truhkumi, kas tai peemiht kâ **modernai dramai,** masak bija sajuhtami. —

(Turpmak beigas.)

Teesleetu nodala.

Awischu sinotajs teesas preekschâ. Schagada 5. septembrî „Düna Zeitungas" Nr. 201. bija usnemts weetejâ nodalâ schahds sinojums: „**Reisdewees laupischanas usbrukums. Wakar starp pulksten 10. un 11. wakarâ daschi blandoni usbruka Wehrmana parkâ kahdam pasta eerehdnim, kuram ar siteenu smagi eewainoja galwu. Pehdejam wehl bija tikdaudz apkehribas, ka tas, israhwis sawu rewolweri no kabatas, to isschahwa, no kam usbruzeji aisbehga.**" Sinojums bija parakstits ar M. burtu. Eekschpilsehtas II. polizijas eezirkna pristaws Samsonows ismekleja leetu, un nu israhdijâs, ka sinojums ir nepareiss un ka sinojuma eesneedsejs ir pasta eerehdnis W. Gadijums notizis newis Wehrmana dahrsâ, bet pee Wehrmana dahrsa us Terbatas eelas. Eerehdnis W. gahjis pa eelu peedsehrees un aistizis kahdu dahmu, par ko winam dahmas pawadoni usbrukuschi, aisstahwedami dahmu. Ar speeka siteenu W—am gan bija eewainota galwa, bet no aplaupischanas usbrukuma un rewolwera leetoschanas pret usbruzejeem newareja buht ne runas. Par schahdu fakta sagrosijumu un breesmu sinas isplatijumu awisê, pret W—u minetais polizijas pristavs eesneedsa suhdsibu 11. eezirkna meerteesnesim us meerteesneschu sodu likumu 37. un 38. panta pamata.

Leetu isteesaja 2. oktobrî un pee teesas bija eeraduschâs abas puses. Meerteesnesis **sodija W—u ar 25 rbl. waj 7 deenam aresta, ja tas nespehtu naudas sodu samaksat.** P.

Tirgus u. z. sinas.

Fondi.

Sw. Peterburgâ, 3. (16.) oktobrî 1902.

	Pahrdew.	Salihgts.
Wekselu kurss, Londonas 3 m.	—	93,95/93,90
4% walsts rente	97¼	97
4½% eeksch. aisn. 1893. g.	—	100
4% muischn. agrar-bankas kihlu sihmes	95	—
5% premiju aisnehm. 1. isiatd. 1864. g.	467	465
5% " " 2. " 1866. g.	356½	355
5% " kihl. sihm. muischn. agrar bank.	290	289¼
3½% muischn. agrar-bankas kihlu sihmes	89⅜	—
4½% Sw. Peterb. pilsf. hip. b. kihl. sihmes	—	94
4½% Maskawas pilsf. hip. b. kihlu sihmes	—	94
4½% Wilnas agrar-bankas kihlu sihmes	—	93¾
4½% Maskawas agrar-bankas kihl. sihmes	—	94⅛
4½% Paltawas agrar-bankas kihlu sihmes	—	93⅞
4½% Harkowas agrar-bankas kihl. sihmes	—	94⅛
Sw. Peterb. starptaut. tirdsn. b. akzijas	—	564
Sw. Peterburgas diskontobankas akzijas	—	398
Kolomnas maschinu fabrikas akzijas	—	808

Leeltirdsneezibas zenas.

Rigâ, 3. (16.) oktobrî 1902. g.

	Salihgts.	Pahrdew.	Pirz.
Kweeschi. Tendenze zeeta.			
Kreewu 129/30 mahrz. Sibirijas	92	93	92
Rudsi. Tendenze: zeetaka.			
Kreewu, us nodoschanu par okt.	—	77	76
Ausas. Tendenze: zeetaka.			
Kreewu baltâs augsta labuma	—	76—74	74
weenk. neschahwetas Kreewu	—	68½	67½
Meeschi. Tendenze: wahjaka.			
Kreewu 108/5 mrz.	—	69	68
Kreewu 108 mrz.	—	71	70
Linsehklas. Tend.: wahja.			
weenk. schahwetâs	—	152	150
Stepu	—	160	—
Kanepu sehkl. Tend. —			
neschahwetâs	—	115—116	—
Rauschi. Tendenze: klusa.			
linu, schejeenes	—	97-98	94—95
Kreewijas	—	94-95	90—92

Miruschi.

(Diwu nedelu sinas.)

Jekaba k.: Bijuschais kugu ekspeditors Karlis Gottliebs Johanns Ulrichs, 74 g. Tirdsn. komijs Johanns Friedrichs Schreidmanns, 75 g. Muhrneeku sellis Wilhelms Ludwigs Riggels, 48. g. Bijuschais dselszela eerehdnis Karlis Roberts Weinerts, 76 g. Wirsneeka kundse Marija fon Schelig, atraitne Gutan, dsim. Reingardt de Renne, 50 g. Bijuschais lapu usraugs Gottfrieds Adalberts Rohls 44 g. Karlis Friedrichs Oskars Haseleu, 17 g. Atraitne Helene Wärw, dsim. Lange, 70 g. Auguste Wilhelmine Giesler, 3 m. Gustaws Edgars Makals, 11 m. Nedsihws dsimis puisens.

Petera k.: Teodors Michaels Klattenbergs, 1 m. 2 nedelas. Tirgotajs Friedrichs Conrads Klima, 75 gadus. Marija Magdalena Schlötzer, dsim. Orlowsky, 64 g. Johanns Heinrichs Peters Holtzmeyers, 60 g. Olga Katrina Berta Grosset, dsim. Deutsch, 40 g. Emilija Weckert, dsim. Grun, 76 gadus. Gottliebe Susanne Kiesel, dsim. Breitmoser, 88 gadus. Rudolfina Ferdinanda Groot kdse, 76 g. 8 mehn. Julija Amalija Kirschfeldt, 71 g. Balbeeris Karlis Aleksandrs Lübecks, 39. g. Euschens Ludwigs Wilhelms Jage, 8 m.

Doma k.: Friseers Aleksandrs Friedrichs Büttners, 31 g. Kurpneeks Johanns Ludwigs Julius Recke, 38 g. 9 mehn. Woldemars Morizs Wilhelms Deubners, 6 stundas. Swanulehjejs Karlis Friedrichs Wilhems Wilde, 77 g. Bankas eerehdnis Karlis Wilhelms Aleksandrs Adolfs Diringshofss, 21 g. 9 m. Tirgotajs Georgs Friedrichs Engelhardts, 56 g. Nedsihwa dsimuse meitene Apsit. Senta Auguste Agate Schleiwiess, 1 g. 2 mehn. Bilderlinu stazijas preekschneeks Oskars Allicks, 34 g. Arturs Friedrichs Günters, 4 n.

Jahna k.: Karlis Kuris Krinitzs, 9 g. Aleksandrs Plotineeks, 6 deenas. Selma Aleksandra Konstanze Zihrul, 7 mehn. Karline Wihksne, dsim. Seemel, 53 g. Katrina Elisabete Jaunsem, 8 mehn. 2 nedelas. Heinrichs Krause, 4 g. Selma Kristina Emilija Treilieb, 5 mehn 2 ned. Alma Hermina Anna Grünberg, 2 g. 9 m. Johans Roberts Edmunds Block, 2 g. Frizis Brechmanns, 43 g. 3 mehn. Marta Gosch, 1 g. 7 mehn. Kaparkalis Johans Melks, 29 g. 10 mehn. Matiss Osollapa, 53 g. Karls Blumbergs, 6 g. 2 mehn. Marija Holstein, dsim. Mikelson, 70 g. Matilda Peterson, dsim. Schreiber, 62 gadus. Arwids Eduards Aleksandrs Sehmers, 2 g. 2 mehn. Lihse Ruhbe, 77 g. Anna Strauss, 42 g. Anna Neumann, dsim. Rehpin, 63 g. 3 mehn. Herta Alise Keesner, 4 g. 6 mehn. Lilija Johanna Matilda Tehwin, 6 mehn. Marija Luzija Dolis, 1 gadu 4 mehn. Selma Grünberg, 11 m. 2 ned.

Gertrudes k.: Friedrichs Pauls Sabrowsky-Zachrzewsky, 1 g. 6 mehn. Strahdneeks Karlis Sarlusch, 34 g. 7 mehn. Alwina Dantschauss, 19 g. 5 mehn. Gertrude Dawidson, 29 g. 10 mehn. Alberts Roberts Ohsmalls, 6 mehn. Anna Barbantschik, dsim. Stuhrman, 32 g. 6 m. Karlis Tillbergs, 53 g. Ramduris Mahrzis Zinis, 37 g. Strahdneeks Martinsch Gehrmans, 69 g. 11 mehn. Anna Rosus, 1 stundu. Dworniks Mikelis Daniels, 57 g. 10 mehn. Atraitne Marija Seewald, dsim. Goldschmidt, 82 g. Helene Emilija Sange, dsim. Neumann, 26 g. 4 m. Korku greesejs Jahnis Lihdums, 45 g. Elisabete Luisa Pawlowsky, dsim. Henkel, 31 g. 6 mehn. Scharlotte Wilhelmina Berg, 87 g. Elwira Ahbolin, 11 mehn. Strahdneeks Andrejs Kusse, 76 g. Leontina Jakobson, 4 mehn. Ekspeditors Martins Obritzky, 58 g. 3 mehn. Johanns Kristaps Dselsskalejs, 7 mehn. Strahdneeks Martinsch Zelminsch, 11 g. 11 mehn. Atraitne Trihna Ehrmanson, dsim. Sakis, 68 g. Katarina Trauberg, ½ stundu. Krahsotajs Augusts Zihruls, 27 g. Karlis Lohmanns, 5 g. 6 m.

Jesus k.: Wilma Tantow, 7 mehn. Ernsts Gustaws Woldemars Jürgens, 41 gadu. Jekabs Mitchells, 78 gadus. Wilma Tantew, 7 mehn. Peters Kausinsch, 54 g. Marija Wittenberg, 80 g. Elfrida Anna Ramberg, 39 g. 9 m.

Nihtdeenas kalendars.

Sestdeena, 5. (18.) oktobris. — Wahrda deena: Pareistizigo: **Peters, Aleksejs, Jona** un **Filips.** — Luteranu: **Amalija.** — Katolu: **Plazida, Donats** un **Wiktorina.** — Saule lez: plkst. 7.02 min.; noreet: plkst. 5.14 min. Deenas garums: 10 stundas 12 min.

Wehstulneeks.

P. K—lim. T. Taisni par scho paschu jautajumu mehs nupat esam sinojuschi.

Labwehle. Buhtum tikai loti pateizigi Jums par turpmakeem sinojumeem.

K. Kr. — Lau'â. No Jums minets raksts gan ir par speziālu preeksch deenas laikraksta. Bet wina isleetoschana atkaras tomehr no tam, kâ raksts sastahdits, waj ihsi, tomehr wispahr saprotami un interesanti. Paldees par sinu! Red.

Jaunakâs sinas.

Keinê, 16. (3.) oktobrî. Buhru generali schê eeradâs, apsweizinati no Wiswahzu sabeedribas weetejâs nodalas. Dewets isskaidroja: wini zelojot tikai labdaribas noluhkâ un ne politiskâ. Wini ari droschi zerot, ka Anglija doschot Buhreem wairak, nekâ solijuse. No rihta generali aisseloja tuhlak us Berlini.

Wihnê, 16. (3.) oktobrî. Tautas weetneeku namam eesneegtâ budschetâ 1903. gadam aprehkinati eenehmumi us 1,726,643,263 kroneem un isdewumi us 1,726,225,436 kroneem, tâ ka eenehmumi pahrsneeds isdewumus par 417,827 kroneem.

Parisê, 16. (3.) oktobrî. Buhru generalu zelojums us Kreewiju naw wehl nolemts.

Belgradê, 16. (3.) oktobrî. Zeribas us ministrijas palikschanu amatâ masinajuschâs. Leeta tiks isschkirta pehz kehnina pahrbraukschanas no Nischas.

Konstantinopolê, 16. (3.) oktobrî. Bulgaru eksarchs eeteiza braudschu preekschneekeem Makedonijâ, atgahdinat Bulgaru tautibas eedsihwotajeem, lai tee turas pee likumibas un kahrtibas.

Konstantinopolê, 16. (3.) oktobrî. Us Turzijas luhgumu Kreewija greesusês ar peeprasijumu Sofijâ dehl Bulgaru bandu pahreeschanas pahr Turzijas robeschu. Dsirdams, ka wisas leelwalstis us Turzijas noti apsolijuschâs, darit Sofijâ atgahdinajumu. — No Sofijas sinots Turzijai, ka Bulgarijas waldiba slehgschot Makedoneeschu komiteju.

Sofijâ. 16. (3.) Zontschewa komiteja nolikuse apstaklu apspreeschanas dehl us nahkamu swehtdeenu sapulzi. Laikam nolems, greestees ar luhgumu pehz palihdsibas pee leelwalstju suhtneem Sofijâ. Michailowskis domâ pehz sapulzes noturreschanas apmeklet schînt noluhkâ Eiropas galwas-pilsehtas. Awise „Riformi" sino, ka Bulgarijas robeschas Turku pusê daudz sahdschu nodedsinatas. Degoschi meschi pee Batakas sneedsotees lihds minetâm sahdscham. 600 behgli eeradusches Bulgarijâ. Dsirdams, ka Turzija sagatawojotees us nopeetneem soleem.

Nujorkâ, 16. (3.) oktobrî. No Wilemstades sino, ka kauja pee Walensijas eesahkuses pirmdeen un naw nokluwuse pee isschkiroscha gala. Kaujâ nehmuse dalibu daka no waldibas un daka no dumpineeku kara spehka. Waldibas saudejumi 247, dumpineeku 310 wihru. Domâ, ka Walensija ispostita.

Pekingâ, 16. (3.) oktobrî. Ahrleetu ministrija dewuse ar leelwalstju atlauju muitas direktoram **Hartam** pawehli, eewest jauno muitas tarifu. — Kina noslehguse ar Portugali lihgumu, pehz kura pehdejâ eeguhst konzesiju Makao-Kantonas dselszela buhwei.

Honkongâ, 16. (3.) oktobrî. Dehl rihses neraschas iszehlees Kontonas prowinzê bads. Wihstas par nemeereem. Bada zeetejeem par labu isdara dahwanu lasischanu.

Telegrammas.

(Kreewu Telegrafa Agentura).

Peterburgâ, 4. oktobrî. **Ahrleetu ministrs, grafs Lamsdorfs wakar rihtâ ar kurjeera brauzeenu aisbrauza us Liwadiju.**

Peterburgâ, 4. oktobrî. Kaudschon pilsehta Mandschurijâ issludinata par weetu, kas peemeklêta no mehra.

Maskawâ. 3. oktobrî. Dabas pehtitaju beedribas gada sapulzê swejneeku premija, 500 rbl. leela, peespeesta Flerowam. Nahkoschai (1904. g.) konkursa sazihkstei israudsits temats: „Widus Kreewijas suhnu flora". Profesors Leists ispehtijis Kurskas gubernas semes magnetisma nowehroschanos no normalâ stahwokla un profesors Sokolows studejis Schemachas semes trihzes. Beedriba sataisas us saweem 100-gadu jubilejas swehtkeem.

Poltawâ, 3. oktobrî. **Wina Keisariskâ Augstiba Leelkness Konstantins Konstantinowitschs,** Keisariskâs Musikas beedribas wizeprésidents, peedalijâs peeweetejâs Nodalas musikas klasu atklahschanas. — Wina Keisariskâ Augstiba aisbrauzis no Paltawas.

Paltawâ, 3. oktobrî. Kasaku preekschneeks Falimons pehz 13 deenu mokam nomira. Ismekleschana nobeigta un leeta nodota kara teesai.

Saratowâ, 3. oktobrî. Us gubernatora pawehli peeschkirts 700,000 rbl. leels kapitals eedsihwotaju ustura eegahdaschanai un atklahtu darbu sarihkoschanai. — Meitenu gimnasijas ehkas buhwei nolemti 200,000 rbl.

Poltawâ, 4. oktobrî. Kobelas semstes sapulze nolehma, paaugstinat skolotaju algas lihds 275 rbl., nodibinat skolu saimneezibas padomes un luhgt, lai eewestu semstes agronomus.

Kasanâ, 4. oktobrî. Aprinka sapulze nolehma nodot no **sawas puses 1000 rbl. nahkamu gadu sasauzamam skolotaju kongresam.**

Sewastopolê, 3. oktobrî. Wakardeen Greekijas kehnineene isbraukajâs ekipaschâ pa pilsehtu. Schodeen ta aisbrauza us Balaklawu.

Berlinê, 16. (3.) oktobrî. Pee Buhru generalu sanemschanas weesnizâ, kur apsweizinaschanas runu sazija sirmais dsejneeks Trojans, generali pateikdamees, wisi trihs isskaidroja, ka winu zelojumam naw politisks raksturs un noluhks, bet weenigi tik labdariba preeksch sawas tautas, kura atrodas gruhtôs apstaklôs.

Berlinê, 16. (3.) oktobrî. Eesahkts reichstagâ muitas tarifa otrs lasijums. Brihwpratigais Gotheins runaja pret muitas tarifa projektu. Grafs Kardorfs, no waldibas partijas, sazija, ka wina partija aisstahweschot muitas komisijas preekschlikumu. Kanzlers grafs Bülows luhds sawâ runâ, peenemt muitas likumu wina galwenôs nosazijumôs. Ja reichstags likuma projektu atraidischot, tad waldiba buhschot peespeesta, atstaht spehkâ lihdschinejos tirdsneezibas lihgumus ar ahrsemem, waj ari noslehgt jaunus lihgumus us wezo tarifu pamata. Pehdejâ gadijumâ waldibai nebuhschot eespehjams apsargat tik labi semes un sewischki laukfaimneezibas intereses, ka us jauno tarifu pamata.

Parisê, 16. (3.) oktobrî. Kreewijas wehstneeks pahrbrauza no atwalinajuma un usnehma sawas amata darischanas.

Konstantinopolê, 16 (3.) oktobrî. Pehz Turzijas sinojuma 1. oktobrî notikuse Arwaritschas, seemelôs no Strumizas, sadurschanâs starp Bulgaru bandu un Turku schandarmeem. Krituschi 10 Bulgari un 2 schandarmi. Bandas atleekas wajâ us Petrikas pusi. Turzija issludinajuse, ka apgabals starp Dschumu, Waleju un Seresu istihrits no bandam. Bulgaru uniformâs un Manlichera plintem saguhstitee derês par peerahdijumu pee Turzijas sinojuma leelwalstim.

Waschingtonâ, 16. (3.) oktobrî. Amerikas suhtnis Karakasâ luhdsa waldibu, suhtit 1 waj 2 kara kugus par pastiprinaschanu pee La Guairas stahwoschai leelgabalu laiwai „Marietta". Wakardeenas telegrammâ suhtnis sinoja, ka waldibas kara spehks atrodas Walensijas tuwumâ un tam naw eespehjams dabut jaunus palihga pulkus. Walensija eelenkta; kauja turpinas.

Дозволено цензурою. — Рига, 4-го октября 1902 г.

Isdewejs un redaktors: **Fr. Weinbergs.**

Jaunawa

prezibas nolukā wehlās sarakstitees ar inteligenteem kungeem, atraitnus eerehkinot. Kapitals naw smahdejams. Diskrezija goda leeta. Wehstules nododamas „Rigas Awises" ekspedizijā sem „Grazija". 1114a

Adreses.

Adwokats

D. K. Tomberg's,

dsihwo tagad
Terbatas eelā Nr. 26, dsihw. 4,
Newas eelas stuhri,
usnem ziwil-prahwu weschanu, aisstahw krahpes leetās un runajams rihtās no pulksten 8—10 preeksch pusdeenas un no pulksten 4—7 pehz pusdeenas. 1083a

Sobu slimneekus

peenemu katru darba deenu no pulksten 10—1 deenā un no pulksten 3—5 pehz pusdeenas; swehtdeenās un swehtku deenās no pulksten 11—1 deenā. Trahzigos peenemu pirmdeenās no pulksten 5—7 wakarā.

E. Stefany,
Leelā Smilschu eelā Nr. 22.

Sobu slimneeku poliklinika

pee sobuahrstu skolas ir atwehrta un teek ikdeenas no pulkst. 10—4 pehz pusdeenas sobu slimneeki peenemti.
Turpat peenem pastellejumus us wisadeem **mahksligeem sobeem** kā ari us sobeem pilnigā sastahwā.
Honorars pehz takses.
Marijas eelā Nr. 2.
1055 Direkzija.

Kaunuma ahdas, sifilitās, puhschla un weneriskās slimibās runajamā ikdeenas no pulkst. 9—1 pusd. un 5—½9 wak.

Dr. H. Levy,

prakt. ahrsts
Rigā, Suworowa eelā 10
647b Pretim Wehrmanu dahrsam.

Azu ahrsts
Dr. med. L. Blumenthal
Suworowa eelā 25, 1. Newas eelas stuhri
Peenemu azu slimneekus no pulksten 9—11 preeksch pusdeenas un no ½5—½6 pehz pusdeenas. Swehtdeenās un swehtku deenās no p. 10—11 preeksch pusdeenas. 239a

Poliklinika

ahdas un dsimuma slimibās, Rigā, Schkuhnu eelā Nr. 16. Starp zitu ismeklēschana ar elektrisku apgaismoschanu, ahrstēschana ar elektrizitati.
Slimneekus peenemu katru deenu no pulkst. 12—3 pehz pusd.
H. Simonsons,
971b eestahdi pahrwaldoschs ahrsts.

Marijas eelā Nr. 5.
Kunas slimibas weneriskās, ahdas un dsimuma slimibās no pulksten 9—11 preekschpusdeenas un no 6—8 wakarā.
Dr. N. Hirschberg
prakt. ahrsts. 414b
Marijas eelā Nr. 5.

Saldû
„Rigas Awisi"
war apstellet
A. Ringait-Wehja kga
grahmatu pahrdotawā.

„Rigas Awisi"
war apstellet Liemana kga pahrtikas preekschu pahrdotawā, Basnizas eelā № 7.

„Rigas Awisi"
war apstellet E. Bulcha kga pahrtikas preekschu pahrdotawā, Matisa eelā № 81.

Palihga skolotaji
wajadsigi
Sehjas pagastam
Sehjas un Inzichukalna skolam.
Peeteikschanàs 8. oktobrī sch. g. pulksten 2 pehz pusdeenas Sehjas pag. namā pee weetneeku pulka.
Pagasta wezakais M. Duhlber.
Pagasta skrihweris J. Steinberg.

Nurmischu
pagasta walde zaur scho usaizina wisus scha pagasta balsteesigus, ahrpus pagasta dsihwodamus lozeklus eerastees 11. oktobrī sch. g. pulksten 10 no rihta Nurmischu pagasta namā us
desmitneeku wehleschanu
preeksch 1903—1905 gadeem.
Pag. wez. P. Luhsis.
1144b Rakstwedis K. Behrsinsch.

Дозволено цензурою Рига, 4-го октября 1902 года.

Beedribu sinojumi.

R. L. B.
Peektdeen, 4. oktobrī, 1902. gadā. pulksten 7 vakarā.
Derigu Gramatu Nodalas sede.
Preeksneeks.

R. L. B.
Peektdeen, 4. oktobrī s. g. plkst. 9 vak.
Zinibu Komisijas sapulce.
Deenas kahrtiba:
1) M. Siliņs lasis par „istabu".
2) Studentu stipendiju isdališana.
3) Konverzacijas vardnicas leetā.
Preeksneeks.

Keisariskas Kr. Dahrskopibas Beedribas
Rigas Nodalas Beedru sapulze.
Swehtdeen 6 oktobrī sch.g. pulkst. 1 deenā.
R. L. beedribas namā.
Deenas kahrtiba.
1) Is stahdu attihstibas wehstures. P. Delle
2) Mahkslas mehsli smiltsemē. A. Kalninsch.
3) Ugunes un seemzeeschu asteres. A. Ahbolinsch.
4) Gurki lezektōs. K. Putris.
5) Tekoschas darischanas.
1110b Preekschneeziba.

Rigas Latweeschu Amatneeku Palihdsibas Beedribas lasam. biblioteka
buhs atwehrta otrdeenās no pulkst. 7—9 wakarā, paschas beedribas namā, Romanowa eelā № 25.
1141b A. Jurjans, bibliotekars.

Rigas Latweeschu Amatneeku Palihdsibas Beedriba.
Swehtdeen, 6. oktobrī sch. g.
mehnescha naudas maksaschana un jaunu beedru usnemschana
no pulksten 4—2 pehz pusdeenas. Pehz tam
pahreeschana us jaunajam telpam
beedribas paschas namā, Romanowa eelā № 25.
1140b Preekschneeziba.

Pahrdaug. Latw. Amatneeku Palihdsibas Beedriba.
Dsirnawu eelā Nr. 88.
Swehtdeen, 6. oktobrī sch. g., pulksten 10 preeksch pusdeenas
mehnescha sehde
Pehz tam, (kā ari swehtdeen. 20 oktobrī.) no pulksten 1—4
maksaschanas u. jaunu beedru usnemschana.
Nowembra mehnesī: sehde 3. nowembrī, maksaschanas 3. un 17. nowembrī.
1143b Preekschneeks.

Tornakalna Latweeschu Palihdsibas Beedriba.
Buhwkomitejas lozeklus
uhdsi eerastees, swehtdeen, 6. oktobrī sch. g. pulksten 11 no rihta us sapulzi beedribas telpās.
Beedr. waldes lozeklus
luhdsi pilnā skaitā eerastees us sapulzi pulkst 1 pehz pusdeenas.
1145b Preekschneeks.

Schreienbuschas muſikas un dseedaschanas beedriba
noturēs swehtdeen, 6. oktobrī sch. g., Schreienbuschā, Engel kga mahjā, 8. linijā № 1, pulksten 10 no rihta
pilnu sapulzi
dehl wezas beedribas nobeigschanas un jaunas usfahkschanas.
1044b Preekschneeziba.

Rigas Seemeļa sawstarp. palihdsibas beedriba.
Swehtdeen, 6. oktobrī 1902. gadā, taisni pulkst. 12 deenā.
Waldes sehde.
1147b Walde.

Rotalu leetas
leelā iswehlē teek lehti pahrdotas
J. Puchk,
rotalu leetu [illegible],
Marijas eelā Nr. 9, [illegible].
Gataisijumi un dreijataju darbi tee[illegible] isdariti ahtri.

Widsemes Sawst. Kreditbeedribas

(Rigā, Rigas Latweeschu Beedribas namā)

BILANZE

us 1. oktobri 1902. gadu

Aktiwa:			R.	K.
Kasse skaidrā naudā	55,566	18		
Tekoschi rehkini zitās bankās	173,658	64	229,224	82
Spez. tek. rehk. R. Birsch. bankā pret wehrtsp.			750	—
Diskonteti wekseli ar ne masak kā diweem parakstеem			1,589,768	32
Aisdewumi pret kihlām				
1) pret wehrtspapireem	99,970	—		
2) „ prezem	347,944	79	447,914	79
Debitoru speziali tekoschi rehkini			157,772	66
Wehrtspapiri			94,979	25
Rezerwes kapitala wehrtspapiri			63,616	25
Inwentars			2,466	85
Tekoschi isdewumi			13,539	97
Atmaksajami isdewumi			419	10
Kuponu konto			422	49
Protesteti wekseli			5,845	—
Wehrtspapiru rentes			970	59
Pahrejoschas summas			376	14
Beedribas nams			104,575	—
Nama isdewumu konto			2,784	68
Nama pahrbuhwes konto			13,245	48
Noguldijumu rentes			11,180	32
			R. 2,739,851	71

Pasiwa.			R.	K.
Mihzibas kapitals, eemaksats no 1047 b.			258,760	—
Rezerwes kapitals			62,525	44
Diwidendu papildu kapitals			15,000	—
Noguldijumi *)				
1) us nenoteikta laika	1,783,851	96		
2) us tekoscha rehkina	123,315	72	1,907,167	68
Redisk. wekseli Walsts bankā	68,200	—		
Redisk. wekseli R. Birsch. B.	51,384	25	119,584	25
Schiro-à-depôt konto Rig. Birsch. Bankā pret wehrtspapapireem			63,750	—
Kreditoru speziali tekoschi rehkini			130,222	33
Aisdewumu rentes			126,015	13
Laukfaimn. un ruhpn. weizinaschanas kapit.			4,653	72
Diwidendu konto			8,376	59
Atmaksati norakstijumi			319	48
Eerednu palihdsibas kasse			490	27
Pahrejoschas summas			957	92
Obligaziju parahds us beedribas namu			37,174	75
Atrakstijums no beedribas nama			2,520	52
Beedribas nama eerihkoschanai			2,333	73
			2,739,851	71
*) no teem no bdr. eemaksats	642,326	62		
nebeedr. „	1,264,841	06	1,907,167	68
**) to starpā eerednu Pal. kases kapitals.			10,000	—

Beedru garantijas kapitals 2,328,840 rbl. — kap.

Kreditbeedriba rehkina: a) par aisdewumeem pret wehrtspapireem **6** proz., b) par aisdewumeem pret prezem **5½—6** proz., c) par wekselu diskonteschanu **6—7** proz., d) us spez. tekoscha rehkina **6½—7** proz. un maksā a) par noguldijumeem 1—6 mehn. pilnus **3—5** proz. b) par noguldijumeem us tekoscha rehkina **3** proz.

Darba laiks ir no 10—3 deenā. 1148b **Walde.**

„Rigas Awise",

Politiska un literariska deenas awise,
isdota un wadita no F. Weinberga.

Awises maksā:

Bes peesuhtischanas.		Ar peesuhtischanu.	
par 1 gadu	4 rbl. — k.	par 1 gadu	5 rbl. 50 k.
„ ½ „	2 „ — „	„ ½ „	2 „ 80 „
„ ¼ „	1 „ — „	„ ¼ „	1 „ 50 k.
„ 1 mehnesi	— „ 40 „	„ 1 mehnesi	— „ 80 „

Numurs maksā 5 kap.

Isdalamām weetam aprehkina 10% lehtaki. **Sludinajumi maksā:** par sihku rakstu rindiņu pehz teksta **10** kap.; preekschpusē **30** kap.

„Rigas Awisi" war apstellet minas isdalamās weetās un **ekspedizijā**

Masā Grehzineeku eelā Nr. 2,

„Rigas Awise" pasneeg wisjaunakās un plaschakās sinas par notikumeem sadsihwē. Wina peegreesis nopeetnu wehribu wisām muhsu dsimtenes interesem, it sewischki Latweeschu sadsihwes jautajumeem, eenemdama stingri tautisku stahwokli. Wina meeklos un topos Latweeschu spehkus tais leetās, kurās prasa weenprahtibu; bes tam sneegs sinas par walsdibas nolehmumeem, pahrspreedis par politiskeem un sabeedriskeem jautajumeem, kā ari par sinatni, mahkslu, literaturas preekschmeteem, awischu apskateem, eekschsemju un ahrsemju leetām, Rigas notikumeem, teesas kroniku, teatri un muſiku tirdsneezibu, saimneezibu un sneegs beletristiskus raschojumus. Ta kā **„Rigas Awisei"** ir wisās muhsu pilsehtās, meestos un wisos leelakos pagastos sawi korespondenti, tad wina arween wares atnest wisdroschakās sinas par muhsu dsimtenes buhschanām un un notikumeem.

Isdewejs.

Jauns melns suns (taksis) klausa us wahrdu „Tommy"
noklihdis.
Pret labu pateizibas algu nododams materialbodē Marijas un Gertrudes eelu stuhrī.
No pirkschanas lai sargas!

Diwi kreetni wilnas wehrpeji
war pastahwigu darbu dabut Trikates dsirnawās, чр. Вольмаръ. 1129a

1 eerehdnu un 1 skoleni
mehtelis,
gandrihs gluschi jauns, pahrdodams Basnizas eelā № 5, ds. 10.

Jaunas sahles garnituras ar satu un dordo pildijumu 65 rbl. un dahrgulas sahles speegeli 20 rbl., osola, oscha un reekstkoka bufetes, kungu un dahmu rakstamgaldi, drehbju, weschas un grahmatu skapji, kumodes, tualetes, kuschetes, gultas, etascheri, jauns pianino un tschelltaweeres ar jaukam skanam, osola, oscha, un Wihnes krehsli, leeli un masi galdi un daschadas zitas istabas leetas lehti pahrdodamas Suworowa eelā № 38a. 1108a

Dsihwoklis
no 2 istabam un kehka isihrejams Nikolaja eelā № 52. 1130a

Isihrejami: 1 sirgu stallis preeksch 4 sirgeem, wahgusts, behninu telpas, kutscheera istaba un 1 istaba ar atsewischku eeeju, Maskawas preekschpilsehtā, Wilisa eelā № 10. 1135a

Material bode
ar dekereju lihds ar eerihkojumu wahrzscha uhdens pahrdodama. Tuwakas sinas [illegible] eelā № 82. 1131a

Material bode
apstahklu dehļ pahrdodama kur? saka „Rigas Awises" ekspedizijā. 1226a

Kahpostu ehweles
lehti isihrejamas Stabu eelā № 73, pahrdotawā. 1130b

Krahsnes u. plihtes
lehti un stipri islabo Gertrudes eelā № 53. sehtā pa labi. J. Kunstler.

Wairaksolischanâ,
tiks pahrdota **11. oktobrī** sch. g., pulksten 10 preeksch pusdeenas Pirmās Pahrdaugawas Krahj-Aisdewu Sabeedribas telpās, Suworowa eelā № 8, weena 4500 rubl. leela obligazija, ingrosseta us nekustamo ihpaschumu Kalnzeema eelā № 151, VI hipotekas eezirkni sem krepost № 1114.
1064a Walde.

Pardodama:
leela semneeku mahja ar 270 puhrweetam semes. Atrodas romantiskā weetā pee Juglas upes, 20 werstis no Rigas un 10 werstis no Stopineem. Kreetni saimneezibas eerihkojumi. Tuwakas sinas war dabut pee mahjas ihpaschneeka, Teatra bulwari № 1, dsihw. 5. 1127a

4 muischas
2, katra 40 desatinas un 2, 4 desatinas ar labu semu semi, isdodamas us renti. Adrese [illegible] 10 werstis no Welschnes dselszela stanzijas pee Leepajas Romnes dselszela. 1138a

Patentetas Steiermarka
iskaptis,
galodinas, strihkas, u. t. t.
Buhwes apkalumus
logeem, durwim un krahsnim,
Amatneezibas rihkus
ikkatram pehz sawas wajadsibas.
Galda un kehka leetas,
pilnigi preeksch katras saimneezibas,
peena zentrifugas
no wislabakām fabrikām peedahwā lehti
M. P. Silleneeks,
angļu magasina,
Rigā, Terbatas eelā Nr. 7 967

Dibinata 1884. g.
M. P. Sudjin
ahdu tirgotawa,
Terbatas eelā Nr. 14 un 7
peedahwā par loti lehtām zenām wisadas:
Ahdu prezes
Sirgu leetas,
Wilnu,
Strikus,
Tschobatas,
leelumā un masumā.
Telefons Nr. 885.
1146b

Par 326 kap.
pastmarkās jeb ari us pehzmaksu issuhta pa pastu katram praktisku pahrgrosamu **gumijas stempeli** Nr. 1, ar 136 Wahzu jeb Kreewu burteem un zipareem glihtā kastitē ar burtu turetaju un muhschigu stempelu kisenu. Ar scho stempeli war katrs zaur burtu pahrstelleschanu pats apdrukat kuwerus, wisitkartes u. t. t., kā ari pagatawot rakstu us postpapira. Sewischki kanzlejam eeteizams.
Pahrstellejamas stempeles.
Nr. 2 ar 240 burteem . . . 426 kap.
Nr. 3 ar 430 burteem . . . 626 kap.
Nr. 5 ar 630 burteem . . . 826 kap.
Grawereschanas eestahde
J. Gawronski,
(Kuldigā Kursemē.)
Гольдингенъ Курляндской губ.
Lehtakais awots wisadu sehgelu, petschaftu un preminiu stempelu peegahdaschanai.

Louis Edelberga,
juwelu-, selta-, sudraba- un alfenida un pulksten- weikals, atrodas tagad
Aleksandra eelā Nr. 4,
un Aleksandra eelā Nr. 5.
Wisadi apstellejumi un reparaturas teek noteiktā laikā un lehti isdariti. Pastahwigi krahjumā **laulajamee gredseni**. Leetotas selta un sudraba leetas top atpirktas par wisaugstakām zenām.

Prasiet pehz zigarineem sem firmas „A. Buch", tee ir labi. **Familijas kafeja**, weseligs dsehreens. **Maisita eesalu kafeja**, labs dsehreens. **Eesalu kafeja**, loti deriga preeksch behrneem. Altalpahrdeweji dabu augstu rabatu. Dabujama wisos leelakos weikalos Rigā. 39

Leelā iswehlē peedahwaju wisu wisadas
ahdu prezes
kā ari
Dubowa sahbaku schektes,
un ihstas Somijas
sahbaku soles.
Leelā krahjumā
gatawi uhdens sahbaki
sahkot no 550 kap.
W. Andrejewsky,
ahdu preekschu pahrdotawa Rigā,
45b Peldu eelā № 27.

Isrihkojumi.

Jaun-Jelgawas Sadraudsigā Beedriba. Kluba sahlē,
sestdeenā, 5. oktobrī un swehtdeenā, 6. oktobrī sch. g.
Rigas latw. „Raiba teatra" trupas weesoschanās israhde.
Peedalas: humorists - kupletists reschisors **Relu-weetsons**, salona komiķis **Makss Ehrmans**, dseedataja **Alwina Frey**, subrete-soliste **Olga Benz** u. ziti.
Interesanta, bagatigi daudspusiga, jautra un nopeetna satura programa.
abōs wakarōs pehz israhdes:
balle
Plaschakas sinas afischās.

Wez Auzê
swehtdeen, 20. oktobrī sch. g.
Basars ar balli.
Basara leetas wares apskatit 14. un 16. oktobrī sch. g., pahrtikas beedribas telpās.
Muſizēs **116. Malojarsslawskas pulka stihgu orkestris** is Rigas.
Tuwakas sinas programās.
1142b Wez-Auzes ugunsds. beedr.

Eepreekscheja sina.
Peektdeen, 18. oktobrī 1902. g.
Rigas Latweeschu Amatneeku palihdsibas beedribas nama eeswehtischana
un
Rigas Latweeschu Sabeedribas atklahschana
ar
swehtku aktu un goda meelastu.
Sestdeen, 19. oktobrī sch. g.
Swehtku balle.
Swehtdeen, 20. oktobrī sch. g.
Swehtku teatra israhde.
Plaschakas sinas turpmak.
1117a Swehtku komiteja.

Salamonska zirkā
Peektdeen, 4. oktobrī 1902. gadā pulksten 8 wakarā:
leela galā israhde
labakeem mahkslineekeem un mahkslineezem lihdspeedalotees, kā: **gaisa gimnastiki, schongleri, ekwilibristi, muſikaliski klauni, atleti** u. t. t.
Eewehrojamās Parteru- akrobatu ekszentrika trupas
Trio Arkas
3. debija.
Pasaules slaweno, nepahrspehjamo gaisa gimnastiku
Trihs Alekschu,
sauktu „gaisa kehninu" debija.
Tschempionata turpinajums.
Tschempionata isnahkuma
premija 3125 rbl. leela.
Premiju isdalischana notiks tschempionata beidsamā deenā.
Peedalās schahdi spehkotaji: **Heinrichs Eberle**, pirmais wiswahzu atlets un spehkotajs. **Nikolajs Petrows**, Bulgarijas tschempijs. **Georgs Lurichs**, pirmais pasaules tschempijs-atlets un spehkotajs. **Peters Jankowskis**, polu tschempijs. **John Pohl-Abs** II., Europas tschempijs. **Manuels Florento**, pirmais spaneeschu spehkotajs-tschempijs. **Harrijs Milans**, saksu spehkotajs. **Jasefs Horwats**, galizeeschu tschempijs, **Aleksis Abergs**, 20 gadus wezais igaunu tschempijs. **Rolands Dikmans**, Reinas tschempijs-spehkotajs. **Isands Kaneps**, Somijas tschempijs. **Otto Eblaks**, igaunu spehkotajs. **Karlis Burgermeisters**, latweeschu spehkotajs. **Sergejs Martinows**, Rigas spehkotajs. **Schischkows**, pirmais austreeschu tschempijs-atlets un spehkotajs. **Renardos**, labakais Triestes spehkotajs. **Logards** Kursemes atlets un spehkotajs. **Dobratscheks**, behmeeschu meistars- spehkotajs. **Wolkows**, Peterburgas spehkotajs.
Wisu spehkotaju parades usnahkschana.
Schodeen pehz loses:
5 spehkoschanàs.
1. Abergs ar Isando Kanepu.
2. Dikmans ar Logardu.
3. Eblaks ar Florento.
4. Pohl-Abs ar Horwatu.
5. Petrows ar Jankowski.
(Isschkiroscha zihna)
1260b Administrators: Schwangeradse.

Rigas II. pilsehtas teatris.
Peektdeen, 4. oktobrī 1902. g.
„Safo."
Pjesa 5 zehleenōs no Pjera Dedona un Scharla Simona, tulkojis Laterners.
Sahkums taisni pulksten 7½ wakarā, beigas pulksten 11 wak.
Swehtdeen, 6. oktobrī 1902. g.
Deenas israhde par pasemīnatām zenām.
Nepeeaugušais (Недоросль).
Komedija 5 zehleenōs no fon Wisina.
Sahkums taisni pulksten 2 deenā.
Wakarā:
Sneegbaltite
[illegible] drama - teika 4 zehleenōs no A. N. Ostrowska. Musika no Tschaikowska.
Sahkums taisni pulksten 7½ wakarā, beigas pulksten 11.
Pirmdeen, 7. oktobrī 1902. gadā
israhde nebuhs.
Otrdeen, 8. oktobrī sch. g.
Isglihtibas augli.
Komedija 4 zehleenōs no grafa L. Tolstoja.
Sahkums taisni pulksten 7½ wakarā, beigas pulksten 11 wakarā.
Treschdeen, 9. oktobrī sch. g.
Sirds eedomas.
Komedija 4 zehleenōs no L. Fuldas.
Sahkums taisni pulksten 7½ wakarā, beigas pulksten 10½ wakarā.
Zeturtdeen, 10. oktobrī 1902. g.
„Peteris Leelais."
Wehsturiska kronika 5 zehleenōs un 11 ainās no W. Krilowa.
Sahkums taisni pulksten 7½ wakarā, beigas ap pulksten 11.
Peektdeen, 11. oktobrī sch. g.
Fru-Fru.
Komedija 4 zehleenōs no Maijaka un Halewi.
Sahkums taisni pulksten 7½ wakarā beigas pulksten 11.
Biletes us wisam augschminetam israhdem pahrdod pee teatra kases ikdeenas no pulksten 11 lihds 2 deenā, bet israhdes deenā no 11—2 deenā un no 5—10wak.
Abonementu biletes preeksch 90 tekoscham wakara israhdem (eerehkinot benefizes un atkahrtojumus) 25% lehtaki. Abonementa biletes 40 israhdem (bes benefizem un atkahrtojumeem 15% lehtaki. Tschetru grahmatinas 10 israhdem 10% lehtaki.

Dseedaschanas beedriba
„Nota."
Swehtdeen, 6. oktobrī 1902. gadā, „Ulojas" sahlē:
Teatrs un deja.
Israhdis Lukasa kgu
Ehrglis un Schperbers.
Sahkums pulkst. 7 wakarā.
Sihkakas sinas afischās.
1127b Preekschneeziba.

„Ausekla"
tautas nama teatris
(us Peterburgas schosejas Nr. 5).
Swehtdeen, 6 oktobrī 1902.
Tumaka seewa.
Joku luga 3 zehleenōs no [illegible] nu Bahna.
Pehz israhdes
Deja.
1137b Zenas kā parasti.

Drukajuschi Kalninsch & Deutschmans Rigā, Masā Grehzineeku eelā № 2.